TEAC

9A10358600

SR-L100

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

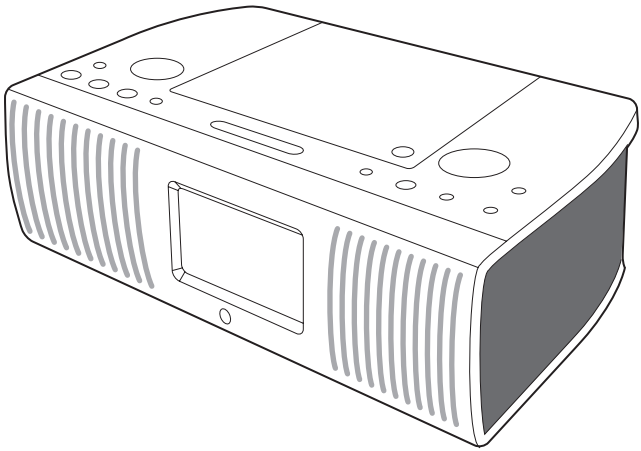
CD Music System

OWNER'S MANUAL
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
MANUAL DEL USUARIO

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

- Read all of these Instructions.
- Save these Instructions for later use.
- Follow all Warnings and Instructions marked on the audio equipment.

1) Read Instructions — All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

2) Retain Instructions — The safety and operating instructions should be retained for future reference.

3) Heed Warnings — All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

4) Follow Instructions — All operating and use instructions should be followed.

5) Cleaning — Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

6) Attachments — Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

7) Water and Moisture — Do not use this product near water — for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

8) Accessories — Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

9) A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

10) Ventilation — Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

11) Power Sources — This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

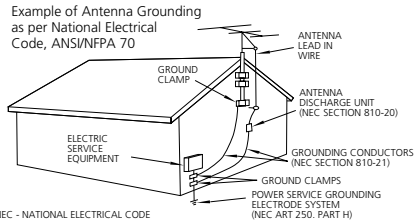
12) Grounding or Polarization — This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

13) Power-Cord Protection — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

14) Outdoor Antenna Grounding — If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Section 820-40 of the NEC which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical."


Example of Antenna Grounding as per National Electrical Code, ANSI/NFPA 70
ANTENNA LEAD IN WIRE
GROUND CLAMP
ANTENNA DISCHARGE UNIT (NEC SECTION 810-20)
ELECTRIC SERVICE EQUIPMENT
GROUNDING CONDUCTORS (NEC SECTION 810-21)
GROUND CLAMPS
POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (NEC ART 250. PART H)
NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE

15) Lightning — For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

16) Power Lines — An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

17) Overloading — Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in risk of fire or electric shock.

18) Object and Liquid Entry — Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

19) Servicing — Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

20) Damage Requiring Service — Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

a) when the power-supply cord or plug is damaged.

b) if liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.

c) if the product has been exposed to rain or water.

d) if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.

e) if the product has been dropped or damaged in any way.
f) when the product exhibits a distinct change in performance _ this indicates a need for service.
21) Replacement Parts — When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
22) Safety Check — Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
23) Wall or Ceiling Mounting — The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
24) Heat — The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE WITHIN!
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT TEAC FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
- Do not expose this apparatus to dripps or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its STANDBY/ON switch in the off position.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cord plug at any time.
- An apparatus with Class I construction shall be connected to an AC outlet with a protective grounding connection.

For CANADA

AC POWER CORD CONNECTION

CAUTION:
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Pour le CANADA

CORDE DE CONNEXION CA

ATTENTION:
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

For U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

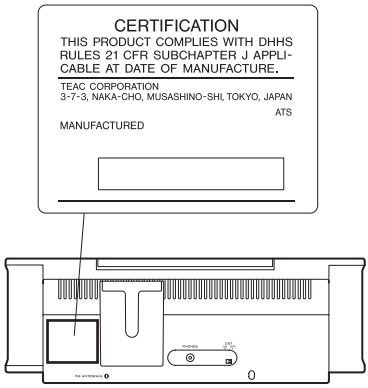
CAUTION

Changes or modifications to this equipments not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance will void the user's warranty.

This product has been designed and manufactured according to FDA regulations "title 21, CFR, chapter 1, subchapter J, based on the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968", and is classified as class 1 laser product. There is not hazardous invisible laser radiation during operation because invisible laser radiation emitted inside of this product is completely confined in the protective housings.

The label required in this regulation is shown ①.

① For U.S.A.


CERTIFICATION
THIS PRODUCT COMPLIES WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.
TEAC CORPORATION
3-7-3, NAKA-CHO, MUSASHINO-SHI, TOKYO, JAPAN
ATS
MANUFACTURED

(rear panel of the unit)

Optical pickup

Type	:	CMS-B35
Manufacturer	:	SAMSUNG ELECTRO-MECHANICS CO, LTD.
Laser output	:	Less than 0.5 mW on the objective lens
Wavelength	:	760 - 800 nm

ENGLISH

Contents

Thank you for choosing TEAC. Read this manual carefully to get the best performance from this unit.

Before Using the Unit 6
Discs 8
Connections 10
Unit Functions 12
Unit Functions (Remote Control Unit) . . . 14
Display 15
Remote Control Unit 16

Setting the Clock 17
Basic Operation 18

Listening to CD 20
Programmed Playback 22
Repeat Playback 25
Shuffle Playback 26

Listening to the Radio 26
Preset Tuning 28

Listening to an External Source 29

Timer 30
Sleep Timer 33

Troubleshooting 34
Specifications 35

Before Using the Unit

Read this before attempting any operations

- As the unit may become warm during operation, always leave sufficient space around the unit for ventilation.
- The voltage supplied to the unit should match the voltage as printed on the rear panel. If you are in any doubt regarding this matter, consult an electrician.
- Choose the installation location of your unit carefully. Avoid placing it in direct sunlight or close to a source of heat. Also avoid locations subject to vibrations and excessive dust, heat, cold or moisture.
- Do not place the unit on an amplifier/receiver.
- Do not open the cabinet as this might result in damage to the circuitry or electrical shock. If a foreign object should get into the unit, contact your dealer or service company.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank the cord.
- To keep the laser pickup clean, do not touch it. Always close the disc compartment lid when not in use.
- Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Keep this manual in a safe place for future reference.

DO NOT MOVE THE UNIT DURING PLAYBACK

During playback, the disc rotates at high speed. Do NOT lift or move the unit during playback. Doing so may damage the disc or the unit.

WHEN MOVING THIS UNIT

When moving or packing the unit, be sure to remove the disc. Moving this unit with the disc loaded may result in damage to this unit.

CAUTION

Ensure this product is not exposed to dripping or splashing and that no object filled with liquids, such as vases, is placed on the product.

Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit. Allow adequate air circulation around this product.

Beware of condensation

When the unit (or a disc) is moved from a cold to a warm place, or used after a sudden temperature change, there is the danger of condensation; vapor in the air could condense on the internal mechanism, making correct operation erratic or impossible. To prevent this, or if this occurs, leave the unit turned on for one or two hours. The unit will stabilize at the temperature of its surroundings.

Maintenance

If the surface of the unit gets dirty, wipe with a soft cloth or use a diluted mild liquid soap. Be sure to remove any excess liquid completely. Do not use thinner, benzine or alcohol as they may damage the surface of the unit. Allow the surface of the unit to dry completely before using.

Discs

Discs which can be played on this unit:

- Conventional audio CDs bearing the COMPACT DISC DIGITAL AUDIO logo on the label:

- Properly finalized CD-R and CD-RW discs

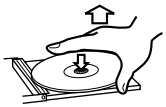
Note:

- Depending on the quality of the disc and/or the condition of the recording, some CD-R/CD-RW discs may not be playable.

- Copy-protected discs and other discs that do not conform to the CD standard may not play back correctly in this player. If you use such discs in this unit, TEAC Corporation and its subsidiaries cannot be responsible for any consequences or guarantee the quality of reproduction. If you experience problems with such non-standard discs, you should contact the producers of the disc.

- Always place the disc on the disc tray with the label side up. (Compact discs can be played or recorded only on one side.)

- To remove a disc from its storage case, press down on the center of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.



How to remove the disc

How to hold the disc

- Should the disc become dirty, wipe the surface radially (from the center hole outward towards the outer edge) with a soft, dry cloth:

- Never use such chemicals as record sprays, antistatic sprays or fluid, benzine or thinner to clean the discs. Such chemicals will do irreparable damage to the disc's plastic surface.

- Discs should be returned to their cases after use to avoid dust and scratches that could cause the laser pickup to "skip."

- Do not expose discs to direct sunlight or high humidity and temperature for extended periods. Long exposure to high temperatures will warp the disc.

- Do not play any disc that is warped, deformed or damaged.
  Playing such discs may cause irreparable harm to the playing mechanisms.

- CD-R and CD-RW discs are more sensitive to the effects of heat and ultraviolet rays than ordinary CDs. It is important that they are not stored in a location where direct sunlight will fall on them, and away from sources of heat such as radiators or heat-generating electrical devices.

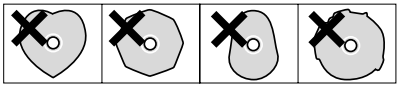
- Printable CD-R and CD-RW discs aren't recommended, as the label side might be sticky and damage the unit.

- Do not stick papers or protective sheets on the discs and do not use any protective coating spray.

- Use a soft oil-based felt-tipped pen to write the information on the label side. Never use a ball-point or hard-tipped pen, as this may cause damage to the recorded side.

- Never use a stabilizer. Using commercially available CD stabilizers with this unit will damage the mechanisms and cause them to malfunction.

- Do not use CDs with an irregular shape (octagonal, heart shaped, business card size, etc.). CDs of this sort can damage the unit:

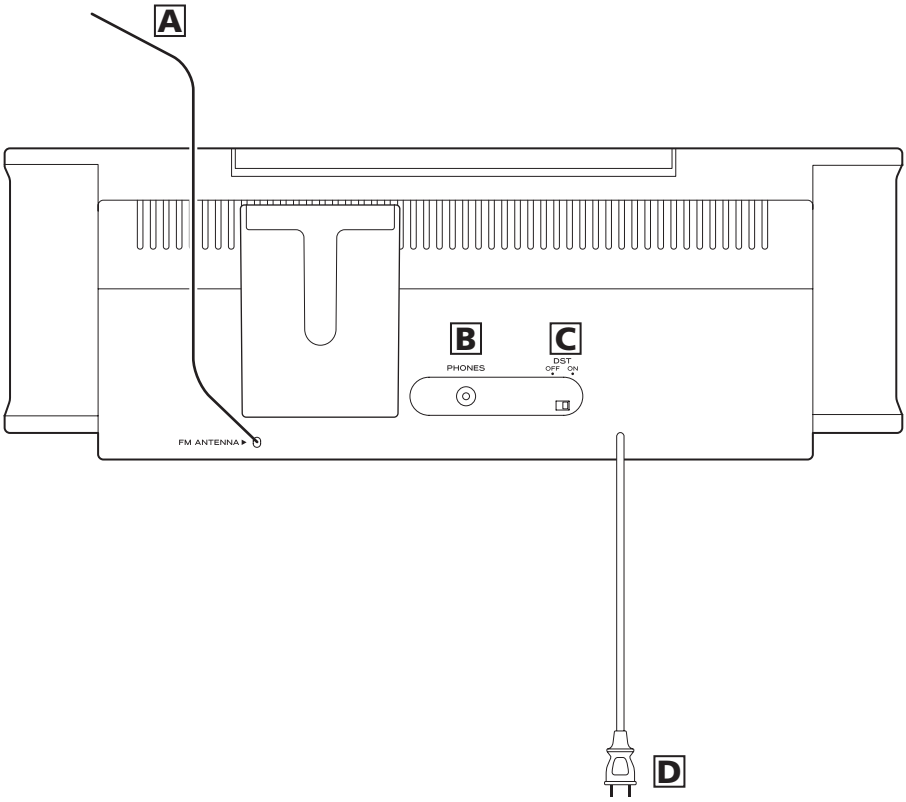


- If you are in any doubt as to the care and handling of a CD-R/CD-RW disc, read the precautions supplied with the disc, or contact the disc manufacturer directly.

Connections

CAUTION:

- Switch off the power before making connections.
- Read the instructions of each component you intend to use with this unit.
- Be sure to insert each plug securely. To prevent hum and noise, do not bundle the connection cords.



A FM antenna

While in FM mode, tune in an FM station and extend the lead to find the best position for the reception. This antenna may need to be repositioned if you move your unit to a new location.

B PHONES

For private listening, insert the headphones plug into this jack, and adjust the volume using the VOLUME button.

C DST (Daylight Saving Time)

Select ON to put the clock one hour ahead. Select OFF to turn the DST off.

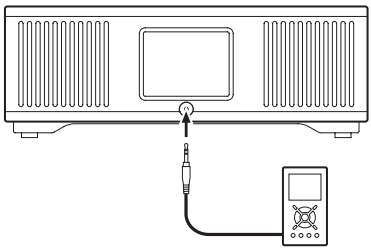
D AC Power Cord

Plug this AC power cord into an AC wall socket.

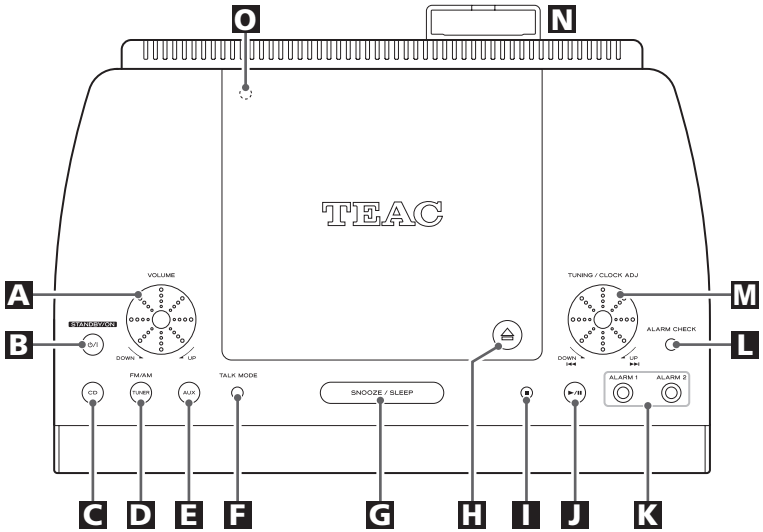
- Be sure to connect the power cord to an AC outlet which supplies the correct voltage.
- Hold the power plug when plugging or unplugging the power cord. Never pull or yank on the power cord.

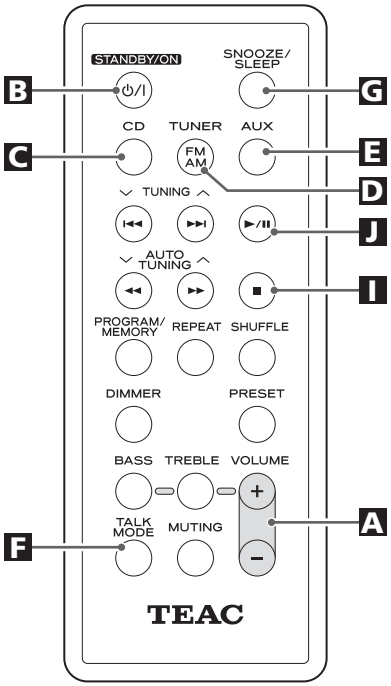
E AUX IN

You can connect a portable audio player to this jack.
See page 29 for details.



Unit Functions





A VOLUME

Turn the rotary knob (or press the VOLUME buttons of the remote control unit) to adjust the volume level.

B STANDBY/ON

Use this button to turn the unit on or standby.

The equipment draws a nominal amount of power from the AC outlet even with its STANDBY/ON switch in the STANDBY position.

C CD

Use this button to select CD mode.

D TUNER (FM/AM)

Use this button to select TUNER mode.
In TUNER mode, press this button to select FM or AM.

E AUX

When a component is connected to the AUX IN jack, use this button to listen to the external source.

F TALK MODE

In TUNER mode, use this button to turn on or off the Talk mode.

G SNOOZE/SLEEP

Use this button to set sleep timer.

When the unit is turned on by the timer, press this button to turn the unit standby for 10 minutes.

H Open/Close

Press this mark to open and close the disc cover.

I Stop (■)

In CD mode, use this button to stop playback.

J Play/Pause (►/II)

In CD mode, use this button to start or pause playback.

K ALARM 1/2

Use these buttons to set timers.

L ALARM CHECK

Use this button to check the timer setting.

M Skip (I◄◄ / ►►I)/TUNING/ CLOCK ADJUST

In CD mode, turn this rotary knob to skip tracks.
In TUNER mode, turn this rotary knob to tune in a station.

This rotary knob is also used to adjust time, change timer settings, etc.

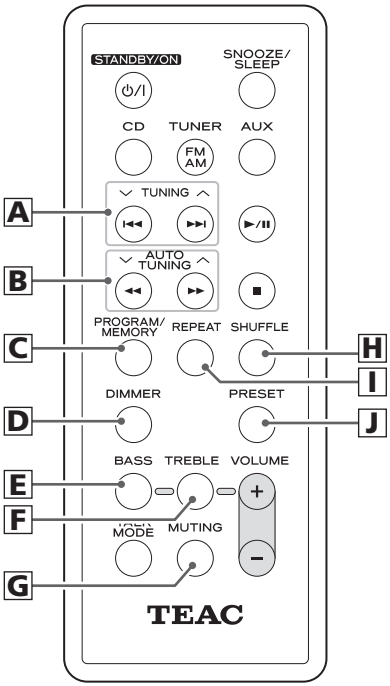
N Slot for the remote control unit

Keep the remote control unit in this slot when not in use.

O TIME ADJUST

Open the disc cover and hold down the TIME ADJUST button for more than 3 seconds to enter the clock setting mode. Then adjust the clock using the Skip rotary knob.

Unit Functions (Remote Control Unit)



A TUNING

In TUNER mode, use this button to tune in a station.

In CD mode, use this button to skip tracks.

B AUTO TUNING

In TUNER mode, use this button to tune in a station automatically.

In CD mode, use this button to search for a part of a track.

C PROGRAM/MEMORY

In CD mode, use this button to program tracks.

In TUNER mode, use this button to preset stations.

D DIMMER

Use this button to dim the display.

E BASS

Use this button and the VOLUME buttons to adjust the level of low frequency sound range.

F TREBLE

Use this button and the VOLUME buttons to adjust the level of high frequency sound range.

G MUTING

Use this button to mute the sound.

H SHUFFLE

In CD mode, use this button to play all tracks on the CD at random.

I REPEAT

In CD mode, use this button for repeat playback.

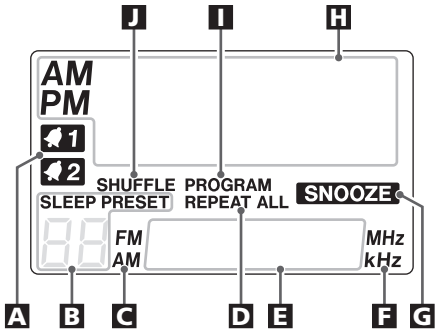
J PRESET

In TUNER mode, use this button to select a preset station.

Note:

To simplify explanations, instructions in this manual refer to the names of the buttons and controls on the front panel only. Associated controls on the remote control will also operate similarly.

Display



A Lights when the ALARM 1 or 2 is on.

B Shows the sleep time, preset channel or track number.

C Band indicator

D Lights during repeat playback.

E Shows frequency, volume, etc.

F Tuned frequency range

G Lights when the Snooze function is active.

H Digital clock

I Lights during programmed playback.

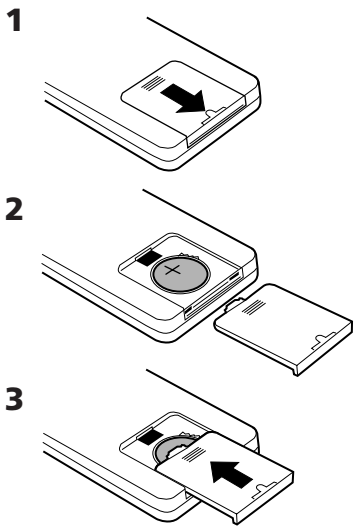
J Lights during shuffle playback.

Remote Control Unit

The provided Remote Control Unit allows the unit to be operated from a distance.
When operating the remote control unit, point it towards the remote sensor on the front panel of the unit.

- Even if the remote control unit is operated within the effective range, remote control operation may be impossible if there are any obstacles between the unit and the remote control.
- If the remote control unit is operated near other products which generate infrared rays, or if other remote control devices using infrared rays are used near the unit, it may operate incorrectly. Conversely, the other products may also operate incorrectly.

Battery Installation



1. Remove the battery compartment cover.
2. Put in the lithium battery (CR2032, 3V).
3. Close the cover.

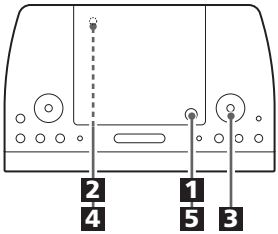
Battery Replacement

If the distance required between the remote control unit and main unit decreases, the battery is exhausted. In this case, replace the battery with a new one.

Precautions concerning batteries

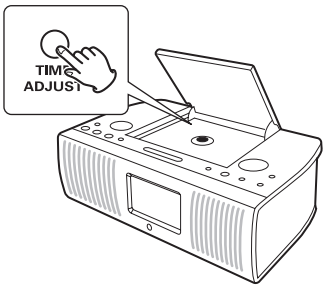
Do not heat or disassemble batteries and never dispose of old batteries by throwing them in a fire.

Setting the Clock



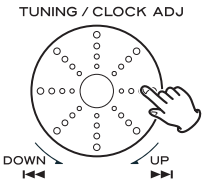
1 Press the OPEN/CLOSE mark (⏏) to open the disc cover.

2 Press and hold the TIME ADJUST button for more than 3 seconds and release it when the time display starts blinking.



- If you leave the unit idle for 60 seconds, the time setting mode will be cancelled.

3 Turn the Skip rotary knob (I◄◄ or ►►I) to adjust the clock.



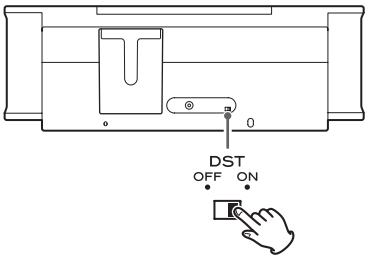
4 Press the TIME ADJUST button.
The clock starts from 00 second.

5 Gently close the disc cover by hand.
When closing, press the OPEN/CLOSE mark (⏏).

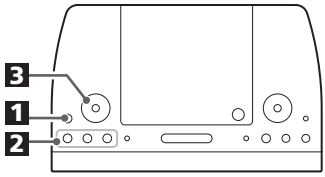
- If the unit is disconnected from the power supply for about 30 minutes, the clock setting will be reset.

DST (Daylight Saving Time)

Select ON to put the clock one hour ahead. Select OFF to turn the DST off.



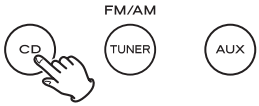
ENGLISH



1 Press the STANDBY/ON switch to turn the unit on.

- The unit turns on with the source that was last selected.
- You can also use the CD, TUNER or AUX button to turn the unit on.

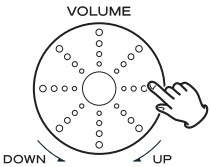
2 Press the CD, TUNER or AUX button to select a source.



The button of the selected source will light.

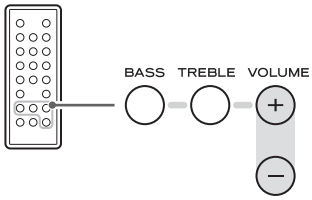
- To listen to an external source connected to the AUX IN jack, press the AUX button.

3 Play the source, and adjust the volume using the VOLUME rotary knob.



The volume is adjustable from MIN (00) to MAX (40). You can hold down the VOLUME – or + buttons of the remote control unit to reduce or bring up the volume continuously.

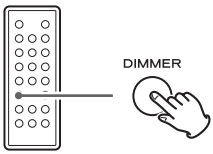
Tone Control



1. **Press the BASS or TREBLE button.**
   To adjust the level of low frequency sound range, press the bass button.
   To adjust the level of high frequency sound range, press the treble button.

2. **Within 5 seconds, press the VOLUME buttons to change the setting.**
   The level can be adjusted from –5 to +5.

Dimmer

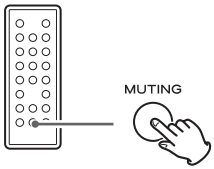


You can dim the front panel's display by pressing the DIMMER button.

- This function will be cancelled when the STANDBY/ON switch is pressed.
- When you set the sleep timer, the display is dimmed automatically.

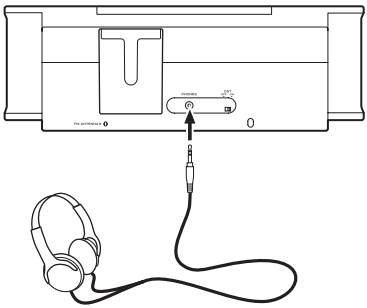
Muting

To mute the sound temporarily, press the MUTING button. Press the MUTING button again to restore the sound.



- While muting is engaged, "MUTING" blinks on the display.
- If you change the volume during the muting, the muting will be canceled.

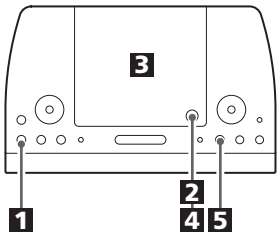
Headphones



Insert the headphones plug into the PHONES jack, and adjust the volume.

CAUTION

Always lower the volume level prior to plugging in your headphones. TO AVOID DAMAGING YOUR HEARING - Do not place your headphones on your head until after you have plugged them in.



1 Press the CD button to select "CD".

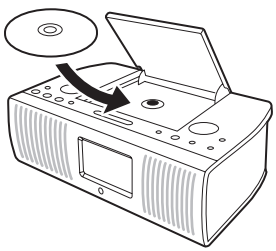
When no disc is set, "NODISC" appears on the display.

- You can also use the Play/Pause button (►/❚❚) to select "CD". If a disc is already installed, playback will start.

2 Press the OPEN/CLOSE mark (⏏) to open the disc cover.

3 Put a disc onto the center spindle of the player with the label side up.

Press the disc onto the spindle until a slight "click" is heard indicating the disc is mounted correctly.

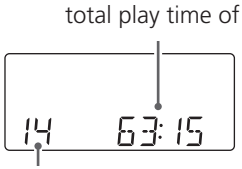


- Never put more than one disc in the mechanism at a time.
- Ensure that the disc is correctly mounted on the spindle and locked in place.

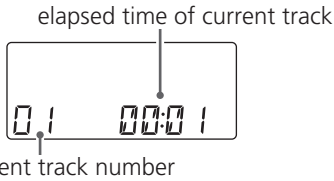
4 Gently close the disc cover by hand.

When closing, press the OPEN/CLOSE mark (⏏).

- It takes a few seconds for the unit to load the disc. No buttons will work during loading. Wait until the total number of the tracks is displayed.



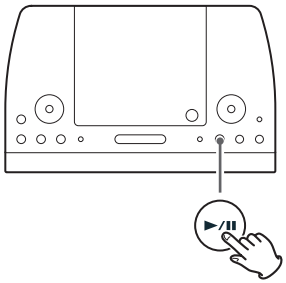
5 Press the Play/Pause button (►/❚❚) to start playback.



Playback starts from the first track of the disc.

- When the playback of all the tracks has finished, the unit stops automatically.

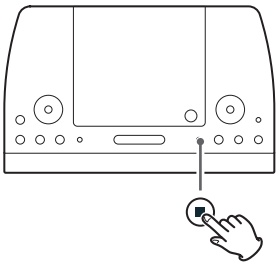
To suspend playback temporarily (pause mode)



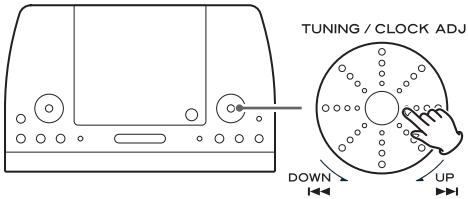
Press the Play/Pause button (►/❚❚) during playback. Playback stops at the current position and the time display blinks. To resume playback, press the Play/Pause button (►/❚❚) again.

To stop playback

Press the Stop button (■) to stop playback.



To skip to the next or a previous track



During playback, slowly turn the Skip rotary knob (I◄◄ or ►►I) until the desired track is found. The selected track will be played from the beginning.

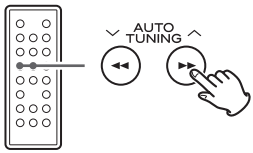
In the stop mode, turn the skip rotary knob (I◄◄ or ►►I) until the track you want to listen to is found and press the Play/Pause button (►/❚❚).

- When the Skip rotary knob is slightly turned counter clockwise (or the I◄◄ button of the remote control unit is pressed) during playback, the track being played will be played from the beginning. To return to the beginning of the previous track, turn the rotary knob more (or press the I◄◄ button twice).

- During programmed playback, the next or previous track in the program is played.

Listening to CD 2

Search for a part of a track

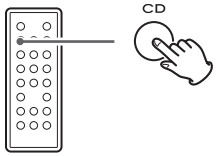


During playback, hold down the SEARCH button (◄◄ or ►►) of the remote control unit and release it when the part you want to listen to is found.

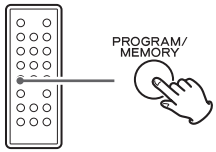
Programmed Playback 1

Up to 64 tracks can be programmed in the desired order.

1 If another source is selected, press the CD button to select "CD".



2 Press the PROGRAM button in the stop mode.

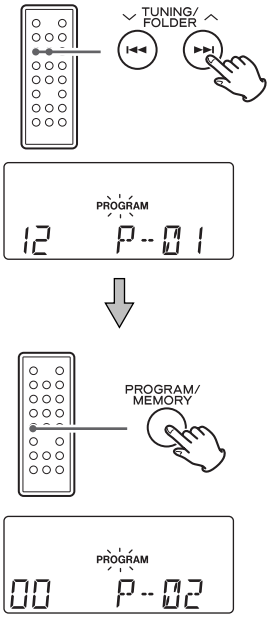


track number program number

The PROGRAM indicator blinks on the display.

- To cancel the program mode, press the Stop button (■).

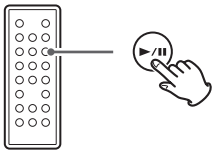
3 Press the Skip button (I◄◄ or ►►I) (or turn the rotary knob) to select a track, then press the PROGRAM button.



The track is programmed, and the next program number (P-02) is displayed.

- Repeat step **3** to program more tracks.
- You can program up to 64 tracks.

4 When the selection of track numbers is completed, press the Play/Pause button (►/II) to start programmed playback.



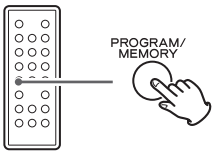
- When the playback of all the programmed tracks has finished, or if one of the following buttons is pressed, the PROGRAM indicator will go off and the program mode will be cancelled:

STOP (■), TUNER, AUX

The program is retained in memory until the disc cover is opened or the STANDBY/ON button is pressed. You can return to the programmed playback by pressing the PROGRAM button and the Play/Pause button (►/II) in the stop mode. (If another source was selected, select the CD mode by pressing the CD button beforehand.)

ENGLISH

To check the programmed order



In the stop mode, press the PROGRAM button repeatedly. The track number and program number will be shown on the display.

To add a track to the end of the program

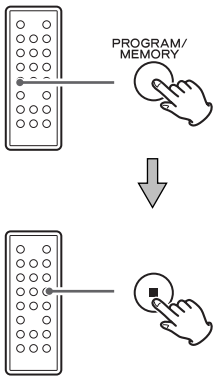
In the stop mode, press the PROGRAM button repeatedly until "00" appears on the display. Select a track number using the Skip button (I◄◄ or ►►I) and then press the PROGRAM button. The track is added to the end of the program.

To overwrite the program

In the stop mode, press the PROGRAM button repeatedly until the program number to be changed appears on the display.
Select a new track number using the Skip button (I◄◄ or ►►I) and then press the PROGRAM button.

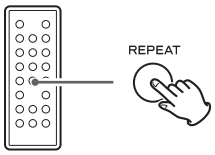
To clear program

To clear the programmed contents, press the PROGRAM and the STOP button (■) in the stop mode.



- If the disc cover is opened or the STANDBY/ON button is pressed, the programmed contents will also be cleared.
- If the unit is disconnected from the power supply, the programmed contents will be cleared.

Repeat Playback



Each time the REPEAT button is pressed, the mode is changed as follows:

Repeat one track
↓
Repeat all the tracks
↓
off

- If one of the following buttons is pressed, repeat mode will be canceled:

  STOP, STANDBY/ON, OPEN/CLOSE, TUNER, AUX, SHUFFLE

Repeat one track

Press the REPEAT button once during playback. "REPEAT" will light.
The track being played will be played repeatedly. If you turn the Skip rotary knob (I◄◄ or ►►I) and select another track, the track you selected will be played repeatedly.

It is also possible to select a track to be repeated in the stop mode. Press the REPEAT button, select a track using the Skip rotary knob (I◄◄ or ►►I), and then press the Play/Pause button (►/II) to start playback.

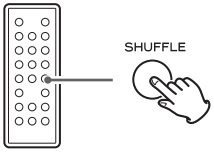
Repeat all the tracks

Press the REPEAT button twice. "REPEAT ALL" will light.

All the tracks will be played repeatedly.
During programmed playback, programmed tracks will be played repeatedly.

ENGLISH

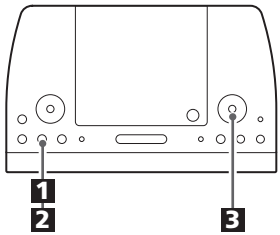
Shuffle Playback



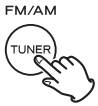
The tracks can be played randomly. Press the SHUFFLE button during playback or when in the stop mode.
The SHUFFLE indicator appears on the display.

- If you turn the Skip rotary knob clockwise (or press the ►►I button of the remote control unit) during shuffle playback, the next track will be randomly selected and played. If you turn the Skip rotary knob counter clockwise (or press the I◄◄ button), the currently played track will be played from the beginning. A track cannot be replayed during shuffle playback.
- Shuffle playback doesn't work during programmed playback and repeat playback.
- Press the SHUFFLE button or the STOP button to cancel the shuffle mode.

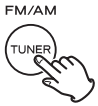
Listening to the Radio



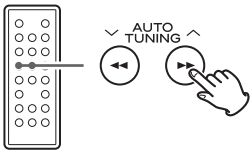
1 Press the TUNER (FM/AM) button.



2 To select FM or AM, press the TUNER (FM/AM) button again.



3 Select the station you want to listen to (auto selection).

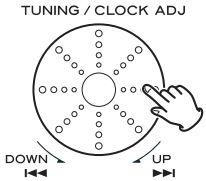


Press the AUTO TUNING button of the remote control unit. The frequency display begins to change.
When a station is tuned in, the tuning process will stop automatically.

- To stop the auto selection, press the TUNING button (or slightly turn the TUNING rotary knob of the main unit).

Selecting stations which cannot be tuned automatically (manual selection)

When the TUNING rotary knob is turned, the frequency changes by a fixed step.
Turn the TUNING rotary knob repeatedly until the station you want to listen to is found.



- When using the remote control unit, repeatedly press or hold the TUNING button (up or down).

If the AM reception is poor

Turn the unit around to find the best position for AM stations. The AM antenna is built in within the cabinet so rotating the cabinet may improve the reception.

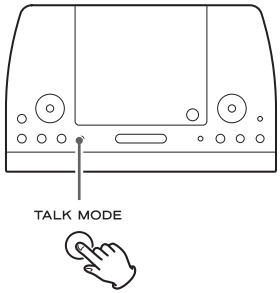
If the FM reception is poor

For the best reception, rotate the antenna until you get stations clearly.

Talk Mode

This function suppresses bass sound so that you can hear the voice clearly.
In TUNER mode, press the TALK MODE button to turn on or off the Talk mode.
When the Talk mode is on, the TALK MODE button lights.

- The Talk mode does not work in CD or AUX mode.



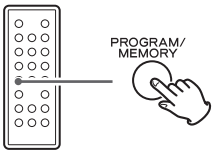
ENGLISH

Preset Tuning

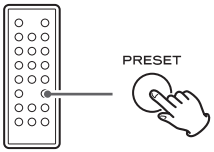
You can store FM and AM stations from Channel 1 to 10 respectively.

1 Tune in a station you want to listen to (see steps 1 to 3 of page 26).

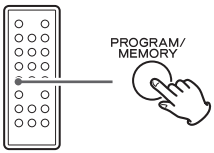
2 Press the MEMORY button.



3 Within 5 seconds, select a preset channel to store the station using the PRESET button.



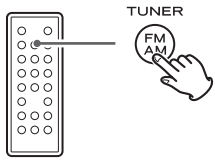
4 Within 5 seconds, press the MEMORY button.



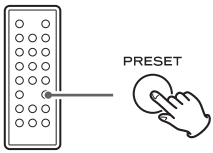
To store more stations, repeat steps 1 to 4.

How to select preset stations

1 To select FM or AM, press the TUNER (FM/AM) button.

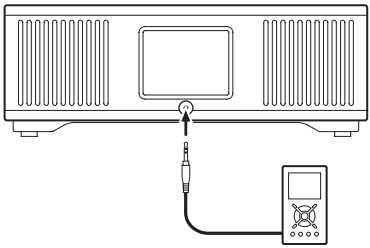


2 Press the PRESET button repeatedly until the desired preset station is found.

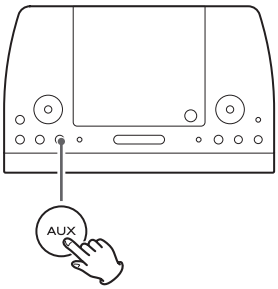


Listening to an External Source

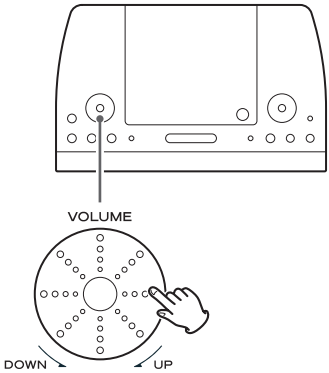
1 Connect the PHONES jack (audio output jack) of a portable audio player to the AUX IN jack of the SR-L100 using the supplied stereo mini plug cable.



2 Press the AUX button.



3 Play the source, and adjust the volume using the VOLUME button of the SR-L100 and the audio player.

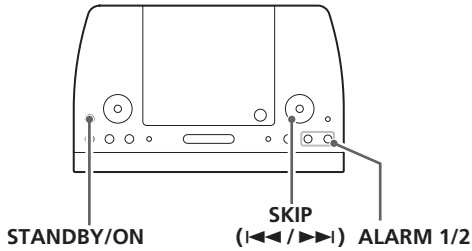


When using the PHONES jack of your mini player, you must adjust the volume of the mini-player or you may hear no sound from your SR-L100.

- Turning the volume of the mini player up too high may cause the sound from your SR-L100 to be distorted. If this is the case, reduce the volume of the mini player until the distortion stops and then adjust the volume level of the SR-L100 to a comfortable listening level

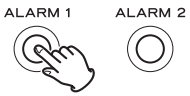
ENGLISH

Timer 1



- The unit can be programmed to turn on at a specified time. The unit will turn off 60 minutes after the specified time.
- The unit can store 2 timer settings into memory.
- Adjust the clock before setting the timer (see page 17).

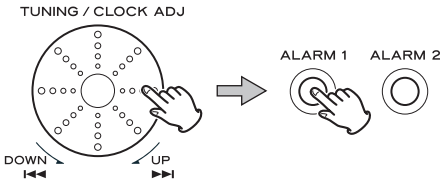
1 Press and hold the ALARM button (1 or 2) for more than 3 seconds.



The digital clock blinks and the ALARM indicator (1 or 2) appears on the display.

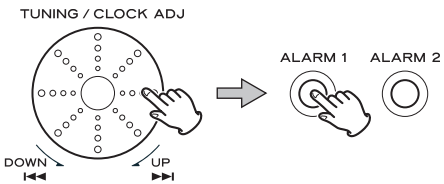
- If no button is pressed for 60 seconds, the timer setting mode will be cancelled.

2 Turn the Skip rotary knob (I◄◄ or ►►I) to set the start time, and then press the ALARM button.



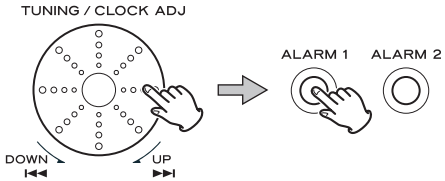
- From step 2 through 4, make sure to press the same ALARM button you selected in step 1.

3 Turn the Skip rotary knob (I◄◄ or ►►I) to select a source (CD, TUNER or BUZZ), and then press the ALARM button.



- You cannot select "AUX".
- If you select BUZZ (buzzer), proceed to step 6.

4 If you select CD or TUNER in step 3, turn the Skip rotary knob (I◄◄ or ►►I) to set the volume, and then press the ALARM button.



Setting the timer is now completed and the timer is turned on.
The ALARM button lights up.

5 Prepare the source.

When the source is set to "CD", set a CD.
When the source is set to "TUNER", tune in a station.

6 Press the STANDBY/ON switch to turn the unit off (standby).

Don't forget to turn the unit off (standby), or the timer won't work.

- Playback volume will gradually increase till your set volume when the unit is turned on by timer.
- If the source is set to "CD" but no disc is set, the unit will turn on with a "BUZZ" alarm.
- When the source is set to TUNER, The unit will turn on with the station you selected last time.
- If the unit is disconnected from the power supply for more than 30 minutes, clock and timer settings will be erased.

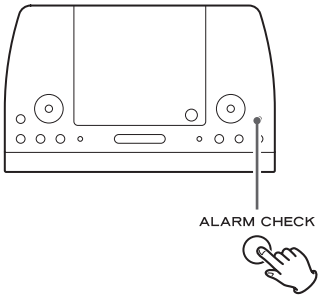
In case ALARM 2 overlaps ALARM 1:

Example:
ALARM 1 (Start time: 7:00, Source: CD)
ALARM 2 (Start time: 7:30, Source: TUNER)

The unit turns on at 7:00 with CD, and turns off at 8:00.
ALARM 2 doesn't work at all.

Note that if the unit is in the snooze mode at the start time of ALARM 2, ALARM 2 will work; the source will switch to TUNER at 7:30 and the unit will turn off at 8:30.

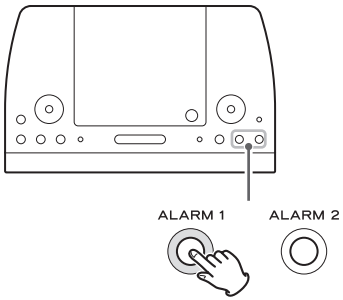
To check the timer setting



Press the ALARM CHECK button repeatedly to check your timer setting.
The settings of ALARM 1 and ALARM 2 will be displayed one by one.
The corresponding ALARM indicator (**1** or **2**) blinks during checking.

- The ALARM CHECK button will not work if no setting is stored in memory.
- To exit the checking mode, press the ALARM CHECK button repeatedly until the ALARM indicator stops blinking.

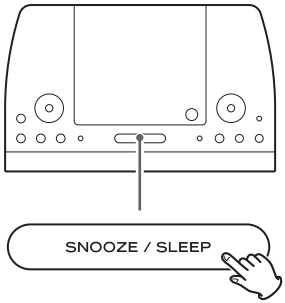
To turn on or off the timer



When you don't use the timer, press the ALARM button (1 or 2) to turn it off.
The light of the ALARM button goes off, and the ALARM indicator (**1** or **2**) disappears from the display.
Press the ALARM button again to turn it on.

- The ALARM button blinks during timer playback.
  If one of the following buttons is pressed during timer playback, the blinking will stop and the unit will not turn off 60 minutes after the specified time:
  PLAY, TUNER, AUX, CD,
  the active ALARM button
- Note that during timer playback you have to press the ALARM button twice to turn the timer off.
- The ALARM button will not work if no setting is stored in memory.

Snooze



After the timer has turned on the unit, press the SNOOZE button.
The SNOOZE indicator will light in the display and the unit enters STANDBY mode.
After 10 minutes, the unit will turn on again.

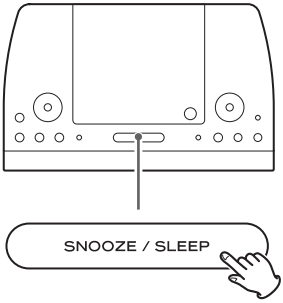
You can use this function repeatedly for up to 60 minutes.

- Press the STANDBY/ON button or the active ALARM button (1 or 2) once to stop this function.
  Note that if you press the ALARM button twice, the timer is also turned off.

Sleep Timer

The power can be switched off after a specified amount of time.

Press the SLEEP button repeatedly until desired time appears on the display.



SLEEP 90, 60 or 30:
The power will be switched off 90, 60 or 30 minutes later.

Normal display:
The sleep timer is off.

- When you set the sleep timer, the display is dimmed automatically.

- If you want to check the remaining time, press the SLEEP button once. The remaining time will be displayed for 3 seconds, and then return to the normal display.

If you have problems with your system, look through this chart and see if you can solve the problem yourself before calling your dealer or TEAC service center.

General

No power

➜ Check the connection to the AC power supply. Check and make sure the AC source is not a switched outlet and that, if it is, the switch is turned on. Make sure there is power to the AC outlet by plugging another item such as a lamp or fan into the outlet.

No sound from speakers.

➜ Select the source by pressing the TUNER, CD or AUX button.
➜ Adjust the volume.
➜ Pull out the headphone's plug from the PHONES jack.
➜ If "MUTING" is blinking, press the MUTING button.

The sound is noisy.

➜ The unit is too close to a TV or similar appliances. Install the unit apart from them, or turn them off.

Remote control doesn't work.

➜ Press the STANDBY/ON switch to turn the unit on.
➜ If the battery is exhausted, replace it with a new one.
➜ Use remote control unit within the range (5 m) and point at the remote sensor on the front panel.
➜ Clear obstacles between the remote control unit and the main unit.
➜ If a strong light is near the unit, turn it off.

CD Player

Will not play.

➜ Load a disc with the playback side facing away.
➜ If the disc is dirty, clean the surface of the disc.
➜ A blank disc has been loaded. Load a prerecorded disc.
➜ Depending on the disc, etc. it may not be possible to play back CD-R/RW discs. Try again with another disc.
➜ You cannot play back unfinalized CD-R/RW discs. Finalize such a disc in a CD recorder and try again.

Sound skips.

➜ Place the unit on a stable place to avoid vibration and shock.
➜ If the disc is dirty, clean the surface of the disc.
➜ Don't use scratched, damaged or warped discs.

Tuner

Cannot listen to any station, or signal is too weak.

➜ Tune in the station properly.
➜ Rotate the FM antenna (or the main unit) for the best reception position.

If normal operation cannot be recovered, unplug the power cord from the outlet and plug it again.

Specifications

TUNER Section

Frequency Range . . . . . FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz
AM: 530 kHz to 1,710 kHz

CD PLAYER Section

Frequency Response . . . . . 20 Hz to 20 kHz (±2 dB)
Wow and Flutter . . . . . Unmeasurable

SPEAKER SYSTEM Section

Type . . . . . 65 mm x 2
Impedance . . . . . 4 ohms

GENERAL

Total Output Power . . . . . 4 W + 4 W
Power Requirement . . . . . AC 120 V, 60 Hz
Power Consumption . . . . . 28 W
Dimension (W x H x D) . . . . . 340 x 125 x 249 mm
(13 3/8" x 4 15/16" x 9 13/16")
Weight (Net) . . . . . 3.3 kg (7 1/4 lb)

Standard Accessories

Remote Control Unit (RC-1075) x 1
Battery for Remote Control Unit x 1
Stereo mini plug cable x 1
Owner's Manual x 1
Warranty Card x 1

- Design and specifications are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.
- Illustrations may differ slightly from production models.

ENGLISH

Sommaire

Nous vous remercions pour l'achat d'un appareil TEAC. Lire ce manuel avec attention pour obtenir les meilleures performances possibles de cet appareil.

Avant d'employer l'appareil 36
Disques. 38
Connexions. 40
Fonctions de l'appareil 42
Fonctions de l'appareil (télécommande) . 44
Afficheur 45
Télécommande. 46

Réglage de l'horloge. 47
Fonctionnement de base. 48

Ecoute de CD 50
Lecture programmée. 52
Lecture en boucle (Repeat) 55
Lecture aléatoire (Shuffle) 56

Ecoute de la radio. 56
Préréglage 58

Ecoute d'une source externe. 59

Réveil 60
Minuterie d'extinction. 63

Guide de dépannage 64
Caractéristiques 65

Avant d'employer l'appareil

Lisez ce qui suit avant toute utilisation

- Comme l'appareil peut chauffer durant son fonctionnement, laissez toujours assez d'espace autour pour la ventilation.
- La tension fournie à l'appareil doit correspondre à celle imprimée sur sa face arrière. En cas de doute dans ce domaine, consultez un électricien.
- Choisissez soigneusement le lieu d'installation de votre appareil. Evitez de l'exposer directement au soleil ou de le placer près d'une source de chaleur. Evitez aussi les emplacements sujets aux vibrations et à une poussière excessive, à la chaleur, au froid ou à l'humidité.
- Ne placez pas l'appareil sur un amplificateur/récepteur.
- N'ouvrez pas le boîtier au risque d'endommager les circuits ou de subir un choc électrique. Si un objet étranger est entré dans l'appareil, contactez votre revendeur ou un service technique.
- Quand vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, saisissez toujours la fiche, ne tirez jamais sur le cordon.
- Pour ne pas salir le capteur laser, ne le touchez pas. Fermez toujours le compartiment du disque quand ce dernier n'est pas utilisé.

- N'essayez pas de nettoyer l'appareil avec des solvants chimiques car cela pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon propre et doux.

- Conservez ce manuel en lieu sûr pour référence ultérieure.

NE DEPLACEZ PAS L'APPAREIL DURANT LA LECTURE

Durant la lecture, le disque tourne à haute vitesse. Ne soulevez et ne déplacez PAS l'appareil durant la lecture. Cela pourrait endommager le disque ou l'appareil.

QUAND VOUS DEPLACEZ L'APPAREIL

Quand vous déplacez ou emballez l'appareil, veillez à retirer le disque. Déplacer cet appareil avec un disque à l'intérieur peut endommager l'appareil.

ATTENTION

Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou aux projections d'eau; ne pas poser d'objets contenant de l'eau, tels qu'un vase, ou un liquide quelconque, sur l'appareil.

Ne pas installer l'appareil dans un endroit clos tel qu'une bibliothèque ou un meuble fermé.

Faites attention à la condensation

Quand l'appareil (ou un disque) est déplacé d'un lieu froid à un lieu chaud, ou utilisé après un changement soudain de température, il y a un risque de condensation; la vapeur de l'air peut se condenser sur le mécanisme interne, rendant le fonctionnement correct erratique voire impossible. Pour empêcher cela, ou si cela se produit, laissez l'appareil allumé durant une ou deux heures. L'appareil s'acclimatera à la température de son environnement.

Maintenance

Si la surface de l'appareil est sale, essuyez-la avec un chiffon doux ou utilisez un détergent liquide léger dilué. Veillez à totalement enlever tout liquide excédentaire. N'utilisez pas de diluant, de benzine ou d'alcool car cela peut endommager la surface de l'appareil. Laissez totalement sécher la surface de l'appareil avant utilisation.

Disques

Disques lisibles par cet appareil:

- CD audio conventionnels portant le logo COMPACT DISC DIGITAL AUDIO:

- CD-R et CD-RW correctement finalisés

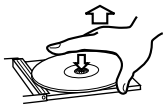
Note:

- Selon la qualité du disque et/ou les conditions de la gravure, certains CD-R/CD-RW peuvent ne pas être lisibles.

- Les disques protégés contre la copie et les disques ne se conformant pas au standard CD peuvent ne pas être lus correctement par cet appareil. Si vous utilisez de tels disques dans cet appareil, TEAC Corporation et ses filiales ne peuvent être tenus pour responsables d'aucune conséquence et ne garantissent pas la qualité de reproduction. Si vous rencontrez des problèmes avec de tels disques non standards, vous devez contacter les fabricants du disque.

- Placez toujours le disque dans le lecteur avec ses inscriptions sur le dessus. (Les Compact Discs ne peuvent être lus ou enregistrés que sur une face.)

- Pour retirer un disque de son boîtier, appuyez sur la rosace au centre du boîtier et sortez le disque, en le tenant soigneusement par la tranche.



Comment sortir le disque

Comment tenir le disque

- En cas de salissure du disque, essuyez la surface de façon radiale (du trou central vers l'extérieur) avec un chiffon sec et doux:

- N'employez jamais de produits chimiques comme des bombes pour disque, des bombes ou liquides antistatiques, de la benzine ou du diluant pour nettoyer les disques. Ils causeraient des dommages irréparables à la surface plastique du disque.

- Les disques doivent être remis dans leur boîtier après usage pour éviter la poussière et les rayures qui pourraient causer des "sauts" du capteur laser.

- N'exposez pas les disques directement au soleil ou à une humidité et température élevées durant des périodes prolongées. Une longue exposition à de fortes températures fera se gondoler le disque.

- Ne faites pas reproduire un disque gondolé, déformé ou endommagé. Faire reproduire de tels disques peut causer des dommages irréparables aux mécanismes de lecture.

- Les CD-R et CD-RW sont plus sensibles aux effets de la chaleur et des rayons ultraviolets que les CD ordinaires. Il est important de ne pas les conserver dans un lieu soumis directement aux rayons du soleil, et de les tenir éloignés de sources de chaleur comme des radiateurs ou des appareils électriques producteurs de chaleur.

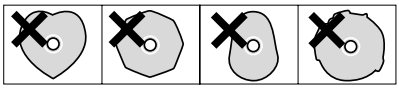
- Les CD-R et CD-RW imprimables ne sont pas recommandés car la face avec étiquette peut être collante et risque d'endommager l'appareil.

- Ne collez pas de papiers ou de feuillets de protection sur les disques et n'employez aucune bombe diffusant un revêtement protecteur.

- Utilisez un stylo feutre doux à base d'huile pour inscrire les informations du côté inscriptible. N'utilisez jamais de stylo bille ou à pointe dure car cela pourrait endommager la face enregistrée.

- N'employez jamais de stabilisateurs. L'emploi dans cet appareil de stabilisateurs de CD disponibles dans le commerce endommagera les mécanismes et conduira à leur mauvais fonctionnement.

- N'employez pas de CD de forme particulière (octogonal, en forme de cœur, de taille carte de visite, etc.). Ce type de CD peut endommager l'appareil:

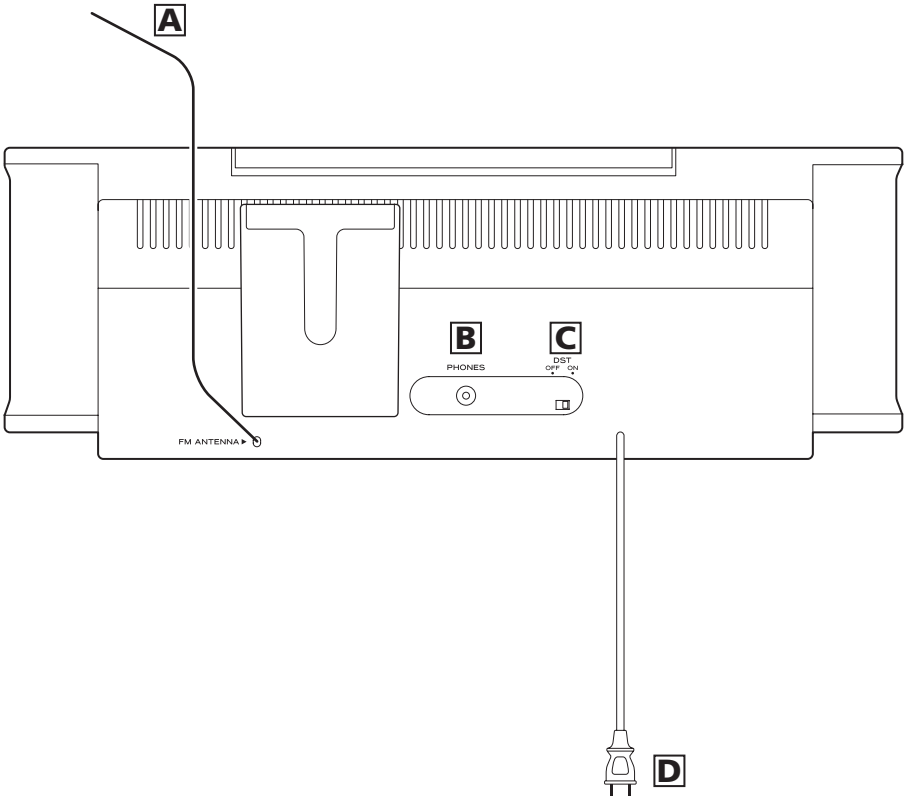


- En cas de doute sur l'entretien et le maniement d'un CD-R/CD-RW, lisez les précautions données avec le disque, ou contactez directement le fabricant du disque.

Connexions

ATTENTION:

- Eteignez l'appareil avant de faire les connexions.
- Lisez les instructions de chaque élément que vous désirez employer avec cet appareil.
- Veillez à bien insérer chaque fiche. Pour éviter ronflements et bruit, ne regroupez pas ensemble les cordons de connexion.



A Antenne FM (FM ANTENNA)

En mode FM, trouvez une station FM et étirez l'antenne pour trouver la position donnant la meilleure réception. Cette antenne peut devoir être repositionnée si vous déplacez votre appareil.

B CASQUE (PHONES)

Pour écouter en silence, insérez la fiche de votre casque dans cette prise, et réglez le volume à l'aide du bouton VOLUME.

C Heure d'été (DST ou "Daylight Saving Time")

Choisissez ON pour avancer l'horloge d'une heure. Choisissez OFF pour désactiver l'heure d'été.

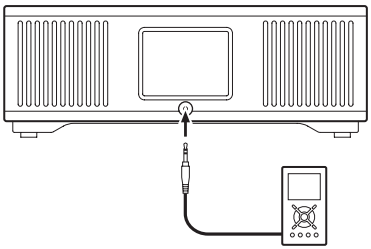
D Cordon d'alimentation électrique

Branchez ce cordon d'alimentation électrique dans une prise secteur murale.

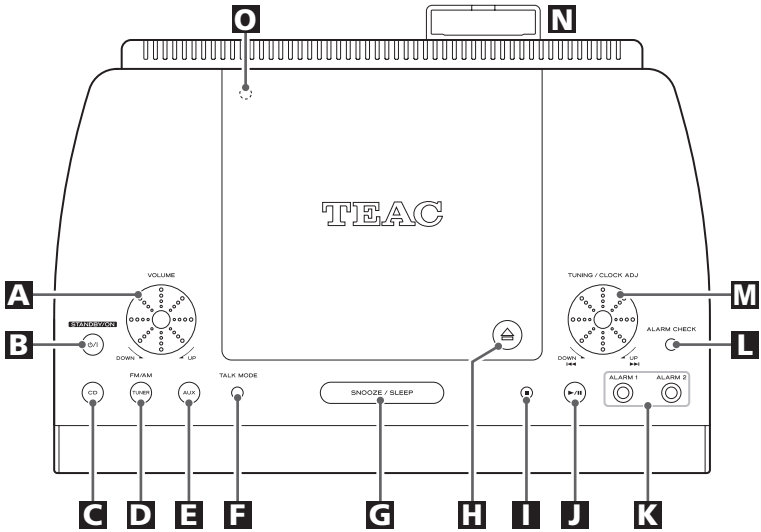
- Veillez à brancher le cordon dans une prise fournissant la tension correcte.
- Saisissez la fiche du cordon pour le brancher ou le débrancher. Ne tirez jamais sur le cordon.

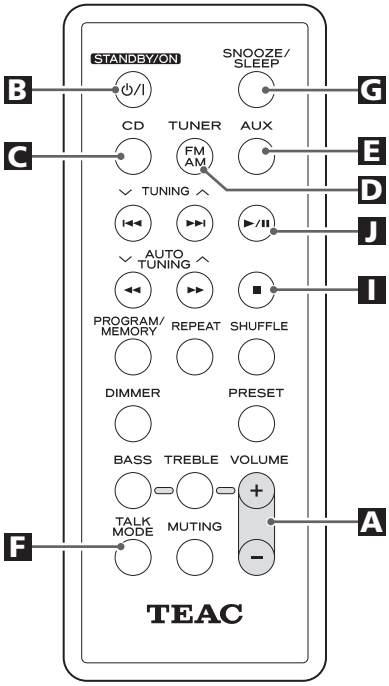
C ENTRÉE AUXILIAIRE (AUX IN)

Vous pouvez brancher un lecteur audio portable à cette prise.
Voir page 59 pour plus de détails sur ce point.



Fonctions de l'appareil





A VOLUME

Tournez la molette (ou appuyez sur les touches VOLUME de la télécommande) pour régler le niveau de volume.

B STANDBY/ON

Utilisez cette touche pour allumer ou mettre en veille l'appareil.

Cet équipement tire une quantité d'électricité nominale de la prise secteur, même avec son commutateur STANDBY/ON en position STANDBY (veille).

C CD

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode CD.

D TUNER (FM/AM)

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode syntoniseur (TUNER).
En mode syntoniseur, appuyez sur cette touche pour sélectionner FM ou AM.

E AUX

Quand un élément est connecté à la prise AUX IN, utilisez cette touche pour écouter cette source externe.

F TALK MODE

En mode syntoniseur, appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le mode Talk.

G Report de réveil/minuterie d'extinction (SNOOZE/SLEEP)

Utilisez cette touche pour régler la minuterie d'extinction.

Quand l'appareil est mis en route par le réveil, appuyez sur cette touche pour refaire passer l'appareil en veille durant 10 minutes.

H Ouvrir/Fermer

Appuyez sur ce symbole pour ouvrir et fermer le compartiment du disque.

I Stop (■)

En mode CD, utilisez cette touche pour arrêter la lecture.

J Lecture/Pause (►/II)

En mode CD, utilisez cette touche pour lancer la lecture ou la mettre en pause.

K Réveil 1/2 (ALARM 1/2)

Utilisez ces touches pour régler les réveils.

L Contrôle de réveil (ALARM CHECK)

Utilisez cette touche pour contrôler le réglage de réveil.

M Défilement/syntonisation/réglage d'horloge (I◄◄ / ►►I /TUNING/CLOCK ADJUST)

En mode CD, tournez cette molette pour faire défiler les pistes.

En mode syntoniseur, tournez cette molette pour trouver une station.

Cette molette sert aussi à régler l'heure, à changer les réglages de réveil, etc.

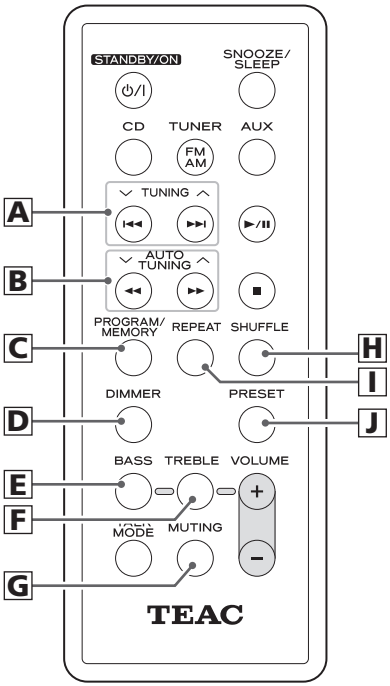
N Logement pour télécommande

Rangez la télécommande dans ce logement quand vous ne l'employez pas.

O Réglage d'horloge (TIME ADJUST)

Ouvrez le compartiment de disque et maintenez enfoncée la touche TIME ADJUST durant plus de 3 secondes pour passer en mode de réglage d'horloge. Puis réglez l'horloge à l'aide de la molette de défilement.

Fonctions de l'appareil (télécommande)



A Syntonisation (TUNING)

En mode syntoniseur, utilisez cette touche pour trouver une station.

En mode CD, utilisez cette touche pour changer de plage.

B Auto-syntonisation (AUTO TUNING)

En mode syntoniseur, utilisez cette touche pour trouver automatiquement une station.

En mode CD, utilisez cette touche pour rechercher une partie de plage.

C Programme/mémoire (PROGRAM/MEMORY)

En mode CD, utilisez cette touche pour programmer des plages.

En mode syntoniseur, utilisez cette touche pour prérégler des stations.

D Atténuateur d'afficheur (DIMMER)

Utilisez cette touche pour atténuer l'affichage.

E BASS

Utilisez cette touche et les touches VOLUME pour régler le niveau des basses fréquences.

F TREBLE

Utilisez cette touche et les touches VOLUME pour régler le niveau des hautes fréquences.

G Silence (MUTING)

Utilisez cette touche pour couper le son.

H Lecture aléatoire (SHUFFLE)

En mode CD, utilisez cette touche pour lire toutes les plages du CD en ordre aléatoire.

I Lecture en boucle (REPEAT)

En mode CD, utilisez cette touche pour lire en boucle.

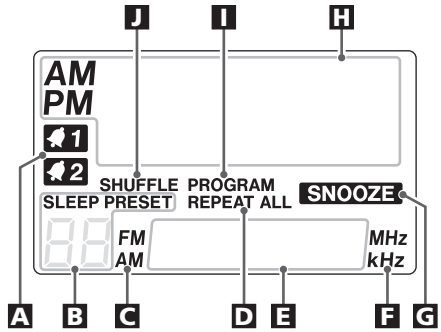
J Station préréglée (PRESET)

En mode syntoniseur, utilisez cette touche pour sélectionner une station préréglée.

Note:

Pour simplifier les explications, les instructions de ce manuel ne se réfèrent qu'aux noms et commandes de la face avant. Sur la télécommande, les commandes associées fonctionneront de façon similaire.

Afficheur



A S'allume quand le réveil (ALARM) 1 ou 2 est activé.

B Affiche le réglage de minuterie d'extinction, le canal préréglé, ou le numéro de plage.

C Indicateur de bande

D S'allume durant la lecture en boucle.

E Affiche la fréquence, le volume, etc.

F Plage de syntonisation

G S'allume quand la fonction de report de réveil (Snooze) est activée.

H Horloge numérique

I S'allume durant la lecture programmée.

J S'allume durant la lecture aléatoire (shuffle).

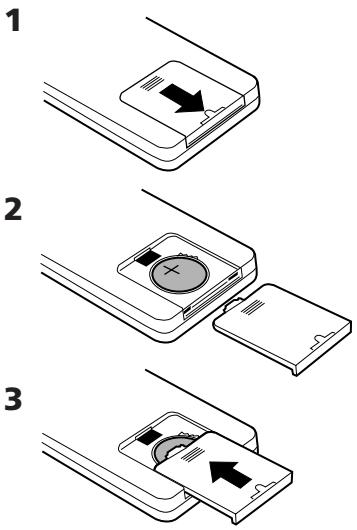
Télécommande

La télécommande fournie permet de contrôler l'appareil à distance.
Quand vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le capteur situé en face avant de l'appareil.

- Même si la télécommande est employée dans la zone de portée efficace, son utilisation peut être impossible s'il y a des obstacles entre elle et l'appareil.

- Si la télécommande est employée près d'autres produits émetteurs de rayons infrarouges, ou si d'autres télécommandes à infrarouges sont employées près de l'appareil, le fonctionnement peut être incorrect. De même, les autres produits peuvent du coup aussi mal fonctionner.

Installation de la pile



1. Retirez le couvercle du compartiment de pile.

2. Placez la pile au lithium (CR2032, 3V).

3. Refermez le couvercle.

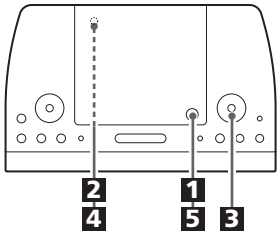
Remplacement de la pile

Si la portée de la télécommande vis-à-vis de l'appareil diminue, la pile est déchargée. Dans ce cas, remplacez-la par une neuve.

Précautions concernant les piles

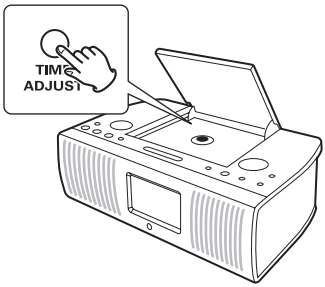
Ne chauffez pas et ne démontez pas les piles et ne jetez jamais les vieilles piles dans un feu.

Réglage de l'horloge



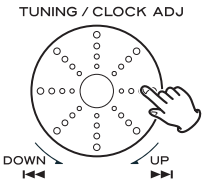
1 Appuyez sur le symbole OUVRIR/FERMER (⏏) pour ouvrir le compartiment du disque.

2 Appuyez sur la touche TIME ADJUST et maintenez-la plus de 3 secondes. Relâchez-la seulement quand l'affichage d'horloge commence à clignoter.



- Si on n'appuie sur aucune touche durant 60 secondes, le mode de réglage d'horloge est annulé.

3 Tournez la molette de défilement (⏮ ou ⏭) pour régler l'horloge.



4 Appuyez sur la touche TIME ADJUST.

L'horloge part de 00 seconde.

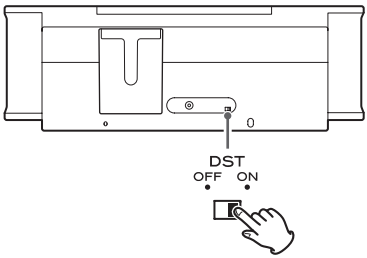
5 Refermez délicatement le compartiment du disque avec la main.

Pour la fermeture, appuyez sur le symbole OUVRIR/FERMER (⏏).

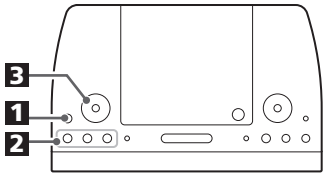
- Si l'appareil est débranché du secteur durant environ 30 minutes, le réglage d'heure s'efface.

Heure d'été (DST ou "Daylight Saving Time")

Choisissez ON pour avancer l'horloge d'une heure. Choisissez OFF pour désactiver l'heure d'été.



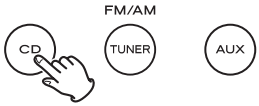
FRANÇAIS



1 Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'appareil.

- L'appareil s'allume sur la source sélectionnée en dernier.
- Vous pouvez aussi employer les touches CD, TUNER ou AUX pour allumer l'appareil.

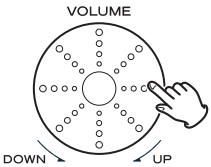
2 Appuyez sur la touche CD, TUNER ou AUX pour sélectionner une source.



La touche de la source sélectionnée s'allumera.

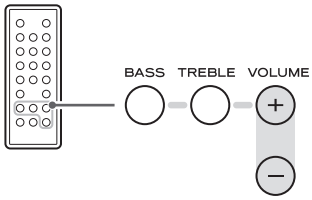
- Pour entendre la source externe connectée en prise AUX IN, appuyez sur la touche AUX.

3 Faites reproduire la source, et réglez le volume avec la molette VOLUME.



Le volume se règle de MIN (00) à MAX (40). Vous pouvez maintenir les touches VOLUME - ou + de la télécommande pour réduire ou augmenter le volume de façon continue.

Commandes de tonalité



1. Appuyez sur la touche BASS ou TREBLE.

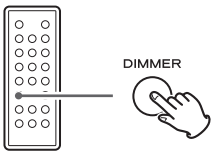
Pour régler le niveau des basses fréquences (graves) du son, appuyez sur la touche BASS.

Pour régler le niveau des hautes fréquences (aigus) du son, appuyez sur la touche TREBLE.

2. Dans les 5 secondes, appuyez sur les touches VOLUME pour changer le réglage.

Le niveau se règle de –5 à +5.

Atténuateur

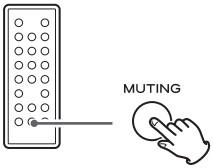


Vous pouvez atténuer l'afficheur de la face avant en appuyant sur la touche DIMMER.

- Cette fonction sera annulée si vous appuyez sur la touche STANDBY/ON.
- Quand vous réglez la minuterie d'extinction, l'afficheur est automatiquement atténué.

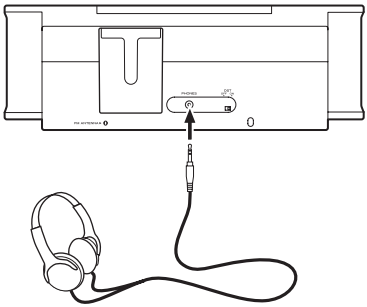
Silence

Pour couper temporairement le son, appuyez sur la touche MUTING. Appuyez à nouveau sur la touche MUTING pour réactiver le son.



- Durant la coupure, "MUTING" clignote dans l'afficheur.
- Si vous changez le volume durant la coupure, cette dernière est annulée.

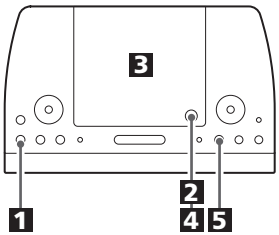
Casque



Insérez la fiche du casque dans la prise casque (PHONES) et réglez le volume.

ATTENTION

Baissez toujours le niveau de volume avant de brancher votre casque. POUR EVITER D'ENDOMMAGER VOTRE AUDITION - Ne mettez pas le casque sur votre tête avant de l'avoir branché.



1 Appuyez sur la touche CD pour sélectionner "CD".

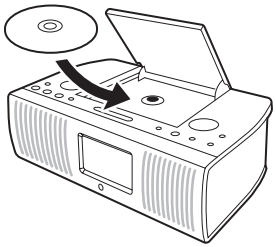
Si aucun disque n'est en service, "NODISC" apparaît dans l'afficheur.

- Vous pouvez aussi employer la touche Lecture/Pause (►/II) pour sélectionner "CD". S'il y a déjà un disque installé, la lecture commencera.

2 Appuyez sur le symbole OUVRIR/ FERMER (▲) pour ouvrir le compartiment de disque.

3 Placez un disque, avec sa face imprimée vers le haut, sur l'axe central du lecteur.

Appuyez le disque sur l'axe jusqu'à ce que vous entendiez un petit "clic" indiquant que le disque est correctement en place.



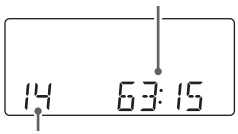
- Ne placez jamais plus d'un disque à la fois dans le mécanisme.
- Assurez-vous que le disque est correctement en place sur l'axe et qu'il est bien bloqué.

4 Refermez délicatement le compartiment du disque avec la main.

Pour la fermeture, appuyez sur le symbole OUVRIR/FERMER (▲).

- Il faut quelques secondes à l'appareil pour charger le disque. Aucune touche ne fonctionnera durant le chargement. Attendez que le nombre total de plages soit affiché.

durée totale du disque



nombre total de plages

5 Appuyez sur la touche Lecture/Pause (►/II) pour lancer la lecture.

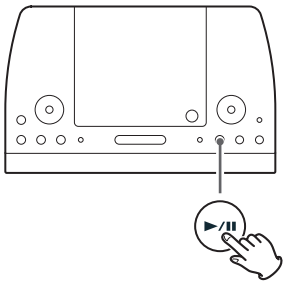
temps écoulé sur la plage actuelle

numéro de la plage actuelle

La lecture commence par la première plage du disque.

- Quand la lecture de tous les fichiers est terminée, l'appareil s'arrête automatiquement.

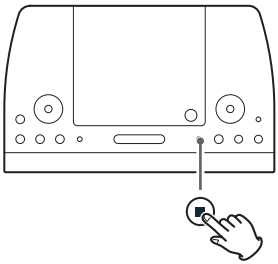
Pour suspendre temporairement la lecture (mode pause)



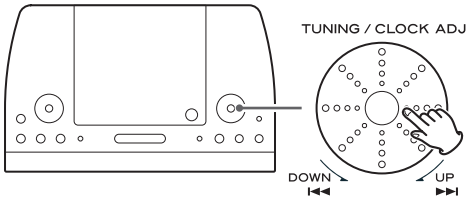
Appuyez sur le touche Lecture/Pause (►/II) durant la lecture. La lecture s'arrête sur la position actuelle et l'affichage d'horloge clignote. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche Lecture/Pause (►/II).

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur la touche Stop (■) pour arrêter la lecture.



Pour sauter à la plage suivante ou précédente



Durant la lecture, tournez lentement la molette de défilement (I◄◄ ou ►►I) jusqu'à ce que la plage désirée soit trouvée. La plage sélectionnée sera lue de son début.

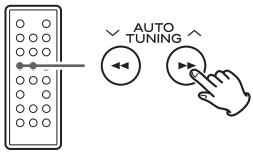
A l'arrêt, tournez la molette de défilement (I◄◄ ou ►►I) jusqu'à ce que la plage désirée soit trouvée et appuyez sur la touche Lecture/Pause (►/II).

- Quand la molette de défilement est légèrement tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ou quand on appuie sur la touche I◄◄ de la télécommande) durant la lecture, la plage lue reprend à son début. Pour revenir au début de la plage précédente, tournez encore la molette (ou appuyez une deuxième fois sur la touche I◄◄).

- Durant la lecture programmée, c'est la plage précédente ou suivante du programme qui est lue.

Ecoute de CD 2

Recherche d'une partie de plage

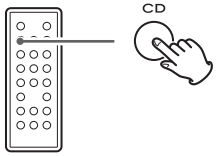


Durant la lecture, maintenez appuyée la touche SEARCH (◄◄ ou ►►) de la télécommande et relâchez-la quand vous avez trouvé la partie que vous voulez entendre.

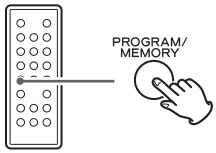
Lecture programmée 1

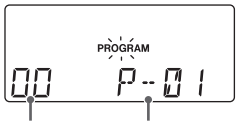
64 plages peuvent être programmées dans l'ordre désiré.

1 Si une autre source est sélectionnée, appuyez sur la touche CD pour sélectionner "CD".



2 A l'arrêt, appuyez sur la touche PROGRAM.



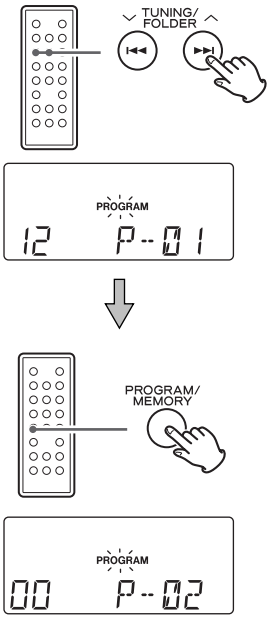


numéro de plage numéro de programme

L'indicateur PROGRAM clignote dans l'afficheur.

- Pour sortir du mode programme, appuyez sur la touche Stop (■).

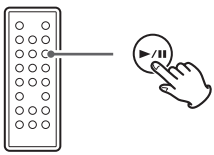
3 Appuyez sur la touche de défilement (I◄◄ ou ►►I) (ou tournez la molette) pour sélectionner une plage, puis appuyez sur le bouton PROGRAM.



La plage est programmée, et le numéro suivant dans le programme (P-02) s'affiche.

- Répétez l'étape **3** pour programmer d'autres plages.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 64 plages.

4 Quand la sélection des numéros de plage est terminée, appuyez sur la touche Lecture/Pause (►/II) pour lancer la lecture programmée.



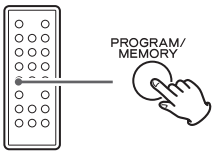
- Quand la lecture de toutes les plages programmées est terminée, ou si vous appuyez sur une des touches suivantes, l'indicateur PROGRAM s'éteint et le mode programme est annulé:

STOP (■), TUNER, AUX

Le programme est conservé en mémoire jusqu'à ouverture du compartiment de disque ou pression de la touche STANDBY/ON. Vous pouvez revenir en lecture programmée en appuyant sur la touche PROGRAM puis sur la touche Lecture/Pause (►/II) alors que l'appareil est à l'arrêt. (Si une autre source a été sélectionnée, sélectionnez le mode CD en appuyant au préalable sur la touche CD.)

Lecture programmée 2

Pour vérifier l'ordre de programmation



A l'arrêt, appuyez répétitivement sur la touche PROGRAM. Le numéro de plage et le numéro de programme s'afficheront.

Pour ajouter une plage à la fin du programme

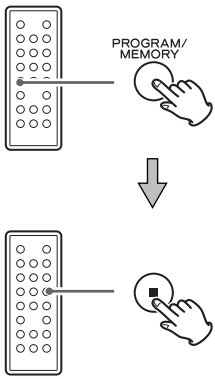
A l'arrêt, appuyez répétitivement sur la touche PROGRAM jusqu'à ce que "00" s'affiche. Sélectionnez un numéro de plage avec les boutons de défilement (I◄◄ ou ►►I) puis appuyez sur la touche PROGRAM. La plage est ajoutée à la fin du programme.

Pour changer le programme

A l'arrêt, appuyez répétitivement sur la touche PROGRAM jusqu'à ce que s'affiche le numéro à changer dans le programme.
Sélectionnez un nouveau numéro de plage avec les boutons de défilement (I◄◄ ou ►►I) puis appuyez sur la touche PROGRAM.

Pour effacer un programme

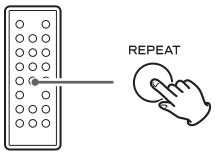
Pour effacer le contenu du programme, appuyez sur les touches PROGRAM et STOP (■) à l'arrêt.



- Si le compartiment de disque est ouvert ou si vous appuyez sur la touche STANDBY/ON, la programmation est effacée.

- Si l'appareil cesse d'être alimenté, la programmation est effacée.

Lecture en boucle (Repeat)



Chaque fois que l'on appuie sur la touche REPEAT, le mode change comme suit:

Répétition d'une plage ←
↓
Répétition de toutes les plages
↓
Off ——————————

- Si l'on appuie sur une des touches suivantes, le mode de lecture en boucle est annulé:

  STOP, STANDBY/ON, OUVRIR/FERMER, TUNER, AUX, SHUFFLE

Répétition d'une plage

Appuyez une fois sur la touche REPEAT durant la lecture. "REPEAT" s'allumera.
La plage sera lue en boucle. Si vous tournez la molette de défilement (I◄◄ ou ►►I) et sélectionnez une autre piste, la plage sélectionnée sera lue en boucle.

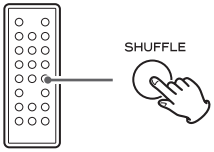
Il est aussi possible de sélectionner à l'arrêt une plage à lire en boucle. Appuyez sur la touche REPEAT, sélectionnez une piste avec la molette de défilement (I◄◄ ou ►►I), puis appuyez sur la touche Lecture/Pause (►/❚❚) pour lancer la lecture.

Répétition de toutes les plages

Appuyez deux fois sur la touche REPEAT. "REPEAT ALL" s'allumera.

Toutes les plages seront lues en boucle.
En lecture programmée, les plages programmées seront lues en boucle.

Lecture aléatoire (Shuffle)



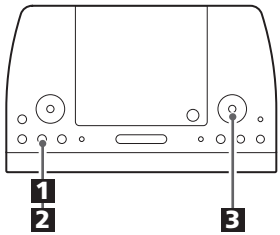
Les plages peuvent être lues en ordre aléatoire. Appuyez sur la touche SHUFFLE durant la lecture ou à l'arrêt.
L'indicateur SHUFFLE s'affichera.

- Si vous tournez la molette de défilement dans le sens des aiguilles d'une montre (ou si vous appuyez sur la touche ►►I de la télécommande) durant la lecture aléatoire, la plage suivante sera choisie au hasard et reproduite. Si vous tournez la molette de défilement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ou si vous appuyez sur la touche .), la plage actuellement lue reprendra à son début. Une plage ne peut pas être relue en lecture aléatoire.

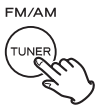
- La lecture aléatoire ne fonctionne pas en lecture programmée ni en lecture en boucle.

- Appuyez sur la touche SHUFFLE ou sur la touche STOP pour quitter le mode aléatoire.

Ecoute de la radio

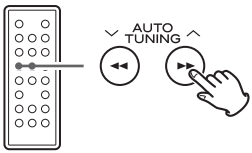


1 Appuyez sur la touche TUNER (FM/AM).



2 Pour sélectionner FM ou AM, appuyez à nouveau sur la touche TUNER (FM/AM).

3 Sélectionnez la station que vous désirez écouter (sélection automatique).



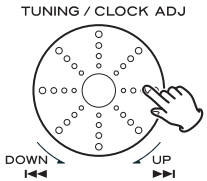
Appuyez sur la touche AUTO TUNING de la télécommande. L'affichage de fréquence commence à changer.
Quand une station est trouvée, le processus de syntonisation s'arrête automatiquement.

- Pour stopper la sélection automatique, appuyez sur la touche TUNING (ou tournez légèrement la molette TUNING de l'unité principale).

Sélection de stations qui ne peuvent pas être trouvées automatiquement (sélection manuelle)

Quand on tourne la molette TUNING, la fréquence change par pas fixes.

Tournez répétitivement la molette TUNING jusqu'à ce que la station que vous désirez écouter soit trouvée.



- Si vous employez la télécommande, appuyez répétitivement sur la touche TUNING ou maintenez-la enfoncée (haut ou bas).

Si la réception AM est mauvaise

Déplacez l'appareil pour trouver la meilleure position pour les stations AM. L'antenne AM est intégrée au boîtier aussi le tourner peut améliorer la réception.

Si la réception FM est mauvaise

Pour la meilleure réception, tournez l'antenne jusqu'à réception nette des stations.

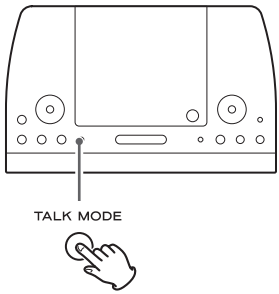
Mode paroles (Talk)

Cette fonction supprime les graves pour que vous puissiez entendre clairement la voix.

En mode syntoniseur, appuyez sur la touche TALK MODE pour activer ou désactiver le mode Paroles (Talk).

Quand ce mode est activé, la touche TALK MODE est allumée.

- Le mode Talk n'est pas disponible en mode CD ou AUX.

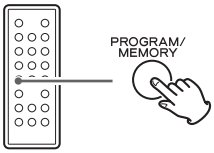


Préréglage

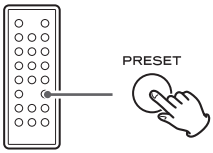
Vous pouvez prérégler des stations FM et AM dans les mémoires 1 à 10.

1 Réglez l'appareil sur une station que vous désirez entendre (voir étapes 1 à 3 en page 56).

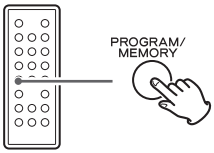
2 Appuyez sur la touche MEMORY.



3 Dans les 5 secondes, sélectionnez une mémoire où conserver la station à l'aide de la touche PRESET.



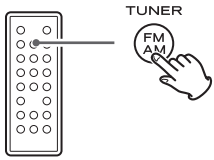
4 Dans les 5 secondes, appuyez sur la touche MEMORY.



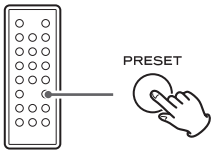
Pour mémoriser d'autres stations, répétez les étapes 1 à 4.

Comment sélectionner les stations préréglées

1 Appuyez sur la touche TUNER (FM/AM) Pour sélectionner FM ou AM.

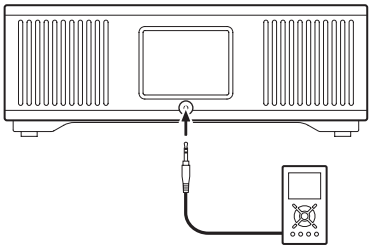


2 Appuyez répétitivement sur la touche PRESET jusqu'à l'obtention de la station préréglée voulue.

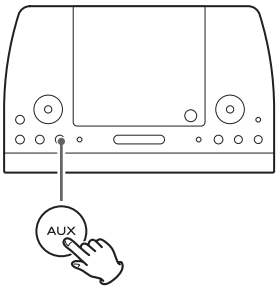


Ecoute d'une source externe

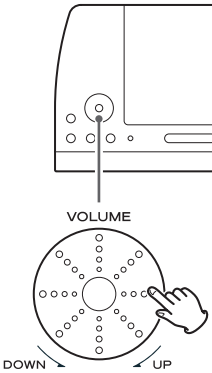
1 Branchez la prise PHONES (prise de sortie audio) d'un lecteur audio portable à la prise AUX IN du SR-L100 à l'aide du câble à mini-fiche stéréo fourni.



2 Appuyez sur la touche AUX.



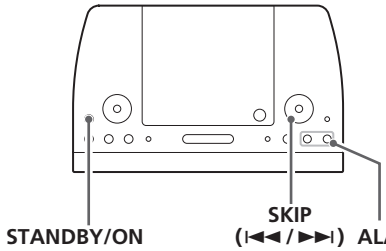
3 Faites reproduire la source, et réglez le volume à l'aide de la touche VOLUME du SR-L100 et du lecteur audio.



Si vous utilisez la prise PHONES (casque) de votre mini-lecteur, vous devez régler le volume de ce dernier sous peine de n'entendre aucun son sur votre SR-L100.

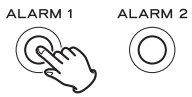
- Trop monter le volume du mini-lecteur peut causer une distorsion du son de votre SR-L100. Dans ce cas, réduisez le volume du mini-lecteur jusqu'à disparition de la distorsion puis réglez le volume du SR-L100 à un niveau d'écoute confortable.

Réveil 1



- L'appareil peut être programmé pour s'allumer à une heure déterminée. Il s'éteindra 60 minutes après cette heure.
- L'appareil peut mémoriser 2 réglages de réveil.
- Réglez l'horloge avant de régler le réveil (voir page 47).

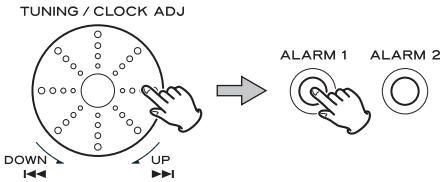
1 Appuyez sur la touche ALARM (1 ou 2) et maintenez-la plus de 3 secondes.



L'horloge numérique clignote et l'indicateur ALARM (**1** ou **2**) s'affiche.

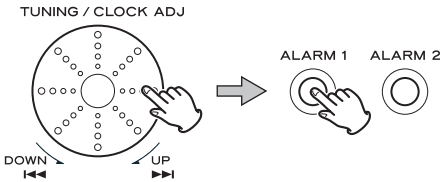
- Si on n'appuie sur aucune touche durant 60 secondes, le mode de réglage de réveil est annulé.

2 Tournez la molette de défilement (I◄◄ ou ►►I) pour régler l'heure de réveil, puis appuyez sur la touche ALARM.



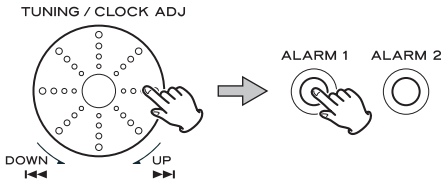
- Entre l'étape **2** et la **4**, veillez à appuyer sur la même touche ALARM que celle choisie à l'étape **1**.

3 Tournez la molette de défilement (I◄◄ ou ►►I) pour sélectionner une source (CD, TUNER ou BUZZ: sonnerie ou "Buzzer"), puis appuyez sur la touche ALARM.



- Vous ne pouvez pas sélectionner "AUX".
- Si vous avez sélectionné BUZZ (buzzer), passez à l'étape **6**.

4 Si vous avez sélectionné CD ou TUNER à l'étape 3, tournez la molette de défilement (I◄◄ ou ►►I) pour régler le volume, puis appuyez sur la touche ALARM.



Le réglage du réveil est maintenant terminé et le réveil est activé.
La touche ALARM s'allume.

5 Préparez la source.

Si la source est réglée sur "CD", insérez un CD.
Si la source est réglée sur "TUNER", réglez le syntoniseur sur une station.

6 Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour éteindre (mettre en veille) l'appareil.

N'oubliez pas de mettre l'appareil en veille (standby) ou le réveil ne fonctionnera pas.

- A la mise en route de l'appareil par le réveil, le volume de lecture augmente progressivement jusqu'au volume que vous avez réglé.
- Si la source est réglée sur "CD" alors qu'aucun disque n'est inséré, l'appareil s'allumera avec une alarme de type "BUZZER".
- Si la source est réglée sur TUNER, l'appareil s'allumera sur la dernière station sélectionnée.
- Si l'alimentation secteur de l'appareil est coupée durant plus 30 minutes, les réglages d'horloge et de réveil s'effacent.

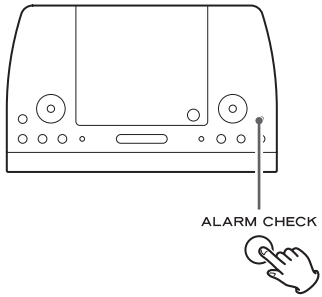
En cas de chevauchement d'ALARM 2 et d'ALARM 1:

Exemple:
ALARM 1 (Heure: 7:00, Source: CD)
ALARM 2 (Heure: 7:30, Source: TUNER)

L'appareil s'allume à 7:00 avec le CD, et s'éteint à 8:00.
ALARM 2 ne fonctionne pas du tout.

Notez que si l'appareil est mode de report de réveil à l'heure prévue pour ALARM 2, ALARM 2 fonctionnera; la source passera sur le syntoniseur à 7:30 et l'appareil s'éteindra à 8:30.

Pour vérifier le réglage de réveil

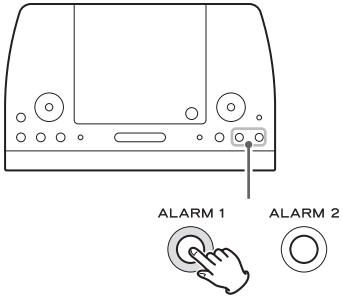


Appuyez répétitivement sur la touche ALARM CHECK pour vérifier votre réglage de réveil.
Les réglages d'ALARM 1 et d'ALARM 2 s'afficheront l'un après l'autre.
L'indicateur ALARM correspondant (**1** ou **2**) clignote durant la vérification.

- La touche ALARM CHECK ne fonctionnera pas si aucun réglage de réveil n'a été mémorisé.

- Pour sortir du mode de vérification, appuyez répétitivement sur la touche ALARM CHECK jusqu'à ce que l'indicateur ALARM cesse de clignoter.

Pour activer/désactiver le réveil



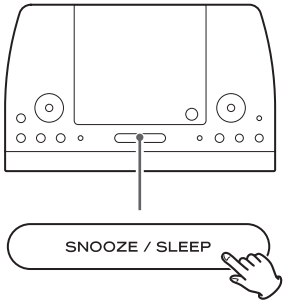
Si vous n'utilisez pas le réveil, appuyez sur la touche ALARM (1 ou 2) pour le désactiver.
La lumière de la touche ALARM s'éteindra et l'indicateur ALARM (**1** ou **2**) disparaîtra de l'afficheur.
Appuyez à nouveau sur la touche ALARM pour le réactiver.

- La touche ALARM clignote durant la lecture déclenchée par le réveil.
  Si on appuie sur un des boutons suivants durant la lecture déclenchée par le réveil, le clignotement s'arrête et l'appareil ne s'éteint plus 60 minutes après l'heure de réveil choisie:
  PLAY, TUNER, AUX, CD,
  la touche ALARM active

- Notez que durant la lecture déclenchée par le réveil, vous devez appuyer deux fois sur la touche ALARM pour couper le réveil.

- La touche ALARM ne fonctionnera pas si aucun réglage de réveil n'a été mémorisé.

Report de réveil (Snooze)



Après allumage par le réveil, appuyez sur la touche SNOOZE.
L'indicateur SNOOZE s'allume dans l'afficheur et l'appareil passe en veille.
Après 10 minutes, l'appareil se rallume.

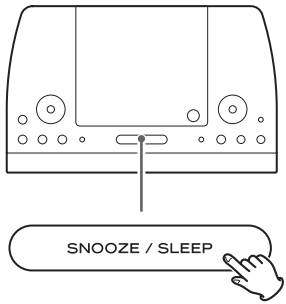
Vous pouvez employer plusieurs fois cette fonction durant 60 minutes.

- Appuyez sur la touche STANDBY/ON ou sur la touche ALARM active (1 ou 2) pour arrêter cette fonction.
  Notez que si vous appuyez deux fois sur la touche ALARM pour arrêter ce report, le réveil est désactivé.

Minuterie d'extinction

L'appareil peut s'éteindre après un temps déterminé.

Appuyez répétitivement sur la touche SLEEP jusqu'à ce que le temps désiré s'affiche.



SLEEP 90, 60 ou 30:
L'appareil s'éteindra 90, 60 ou 30 minutes plus tard.

Affichage normal:
La minuterie d'extinction est désactivée.

- Quand vous réglez la minuterie d'extinction, l'affichage s'atténue automatiquement.

- Si vous désirez vérifier le temps restant, appuyez une fois sur la touche SLEEP. Le temps restant sera affiché durant 3 secondes, puis l'affichage normal reviendra.

Si vous avez des problèmes avec votre système, lisez ce qui suit et voyez si vous pouvez résoudre le problème vous-même avant d'appeler votre revendeur ou le centre technique TEAC.

Généralités

Pas d'alimentation.

➜ Vérifiez la connexion au secteur. Contrôlez et assurez-vous que la prise secteur n'a pas d'interrupteur ou, si elle en a un, qu'elle est en service. Vérifiez qu'il y a du courant dans la prise en y branchant un autre appareil comme une lampe ou un ventilateur.

Pas de son dans les haut-parleurs.

➜ Sélectionnez la source en appuyant sur la touche TUNER, CD ou AUX.
➜ Réglez le volume.
➜ Retirez la fiche du casque de la prise CASQUE.
➜ Si "MUTING" clignote, appuyez sur la touche MUTING.

Le son est parasité.

➜ L'appareil est trop près d'un téléviseur ou d'un dispositif similaire. Installez-le plus loin, ou éteignez ces autres appareils.

La télécommande ne fonctionne pas.

➜ Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour mettre l'appareil sous tension.
➜ Si la pile est épuisée, remplacez-la par une neuve.
➜ Utilisez la télécommande dans le rayon prévu (5 m) et pointez-la vers le capteur de la face avant.
➜ Eliminez les obstacles entre la télécommande et l'unité principale.
➜ Si une lumière forte se trouve près de l'appareil, éteignez-la.

Lecteur de CD

La lecture ne fonctionne pas.

➜ Placez un disque avec sa surface à reproduire vers le bas.
➜ Si le disque est sale, nettoyez sa surface.
➜ Un disque vierge a été chargé. Chargez un disque préenregistré.
➜ Selon le disque, etc. il peut ne pas être possible de lire des CD-R/RW. Réessayez avec un autre disque.
➜ Vous ne pouvez pas faire lire de CDR/RW non finalisés. Finalisez de tels disques dans un enregistreur de CD et réessayez.

Le son saute.

➜ Placez l'appareil sur une surface stable pour éviter les vibrations et les chocs.
➜ Si le disque est sale, nettoyez sa surface.
➜ N'employez pas de disques rayés, endommagés ou gondolés.

Syntoniseur

Aucune station ne peut être entendue, ou le signal est trop faible.

➜ Réglez correctement l'appareil sur la station.
➜ Tournez l'antenne FM (ou l'appareil) pour la meilleure position de réception.

Si un fonctionnement normal ne peut pas être obtenu, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et rebranchez-le.

Caractéristiques

Section SYNTONISEUR

Plage de fréquences . . . . . FM: 87,5 MHz à 108,0 MHz
AM: 530 kHz à 1.710 kHz

Section LECTEUR DE CD

Réponse en fréquence . . . . . 20 Hz à 20 kHz (±2 dB)
Pleurage et scintillement . . . . . non mesurable

Section SYSTEME DE HAUT-PARLEURS

Type . . . . . 65 mm x 2
Impédance . . . . . 4 ohms

GENERALES

Puissance totale de sortie. . . . . 4 W + 4 W
Puissance requise . . . . . 120 Vca, 60 Hz
Consommation électrique . . . . . 28 W
Dimensions (L x H x P) . . . . . 340 x 125 x 249 mm
Poids (net) . . . . . 3,3 kg

Accessoires fournis

Télécommande (RC-1075) x 1
Pile pour télécommande x 1
Câble stéréo à mini-connecteur x 1
Manuel du propriétaire x 1
Carte de garantie x 1

- La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont approximatifs.
- Les illustrations peuvent être légèrement différentes des modèles fabriqués.

Indice

Enhorabuena por la adquisición de un TEAC. Lea detenidamente este manual a fin de obtener el mejor rendimiento de esta unidad.

Antes de utilizar la unidad. 66
Discos. 68
Conexiones. 70
Funciones 72
Funciones (mando a distancia) 74
Pantalla. 75
Mando a distancia 76

Puesta en hora del reloj. 77
Funcionamiento básico 78

Audición de CD 80
Reproducción programada 82
Repetición. 85
Reproducción al azar. 86

Escucha de la radio 86
Presintonías 88

Audición de una fuente externa 89

Temporizador 90
Desconexión programada 93

Solución de problemas 94
Especificaciones 95

Antes de utilizar la unidad

Léase antes de realizar ninguna operación

- La unidad puede calentarse durante su funcionamiento, por lo que habrá que dejar espacio suficiente alrededor para su ventilación.

- La tensión suministrada a la unidad deberá coincidir con el valor indicado en el panel posterior. En caso de duda, consulte a un electricista.

- Elija cuidadosamente el emplazamiento de la unidad. No coloque la unidad a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor. Evite también los lugares expuestos a vibraciones o a un exceso de suciedad, frío, calor o humedad.

- No coloque la unidad encima de un amplificador/receptor.

- No abra la carcasa de la unidad, ya que podrían dañarse los circuitos o producirse descargas eléctricas. Si entra algún cuerpo extraño en la unidad, póngase en contacto con su distribuidor o empresa de servicios.

- Cuando desconecte el cable de la toma mural, sostenga únicamente el conector y nunca el propio cable.

- Para mantener limpio el lector láser, no lo toque. Cierre siempre la tapa del compartimento de disco cuando no utilice la unidad.

- No intente limpiar la unidad con disolventes químicos, ya que podrían dañar el acabado. Utilice un paño limpio y seco.

- Conserve el manual en un lugar seguro para futuras consultas.

NO MUEVA LA UNIDAD DURANTE LA REPRODUCCIÓN

Durante la reproducción, el disco gira a gran velocidad. No levante ni mueva la unidad durante la reproducción. Podrían resultar dañados el disco o la unidad.

TRASLADO DE LA UNIDAD

Cuando traslade o embale la unidad, asegúrese de retirar el disco del compartimento. Si traslada la unidad con el disco insertado, podrían ocasionarse daños en el propio equipo.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que este producto no quede expuesto a goteos o chapoteos de líquidos, y de que no se coloquen objetos llenados con líquidos, como jarrones, sobre el producto.

No instale este equipo en un espacio encerrado como en una estantería u otro mueble similar. Permite una circulación de aire adecuada alrededor del producto.

Atención a la condensación

Si la unidad (o un disco) se traslada de un entorno frío a uno cálido, o se utiliza después de un cambio repentino de temperatura, existe el riesgo de condensación: el vapor del aire se podría condensar en el mecanismo interno y provocar errores de funcionamiento. Para evitarlo, o en caso de que suceda, deje la unidad encendida una o dos horas. Así se estabilizará a la temperatura ambiental.

Mantenimiento

Si se ensucia la superficie del equipo, pase un paño suave o utilice jabón líquido normal diluido. Limpie cualquier resto líquido que pueda quedar en la unidad. No utilice aguarrás, bencina ni alcohol, ya que podría dañar el acabado de la unidad. Espere a que se seque por completo la superficie de la unidad antes de utilizarla.

Discos

Discos utilizables:

- CD-Audio convencionales con el logotipo COMPACT DISC DIGITAL AUDIO en la etiqueta:

- Discos CD-R y CD-RW con la sesión correctamente cerrada

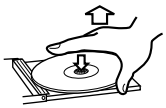
Observación:

- Dependiendo de la calidad del disco o del estado de la grabación, algunos CD-R y CD-RW es posible que no puedan reproducirse.

- Los discos protegidos contra copia y otros que no se ajustan al estándar de CD es posible que no se reproduzcan correctamente en esta unidad. Si utiliza discos de éstos con la unidad, TEAC Corporation y sus filiales no asumen responsabilidades por las posibles consecuencias ni garantizan la calidad de la reproducción. Si tiene problemas con tales discos, póngase en contacto con sus fabricantes.

- Coloque el disco en la bandeja siempre con la cara de la etiqueta hacia arriba. (Los discos compactos sólo se graban y reproducen por una cara.)

- Para extraer un disco de su estuche, presione en el centro de la caja, levante el disco y sosténgalo con cuidado por los bordes.



Cómo retirar el disco

Cómo sostener el disco

- Si se ensucia el disco, limpie la superficie en sentido radial (del orificio central hacia fuera) con un paño suave y seco:

- No utilice nunca productos químicos, como aerosoles para vinilo, líquidos o aerosoles antiestáticos, bencina o aguarrás para limpiar los discos. Estos productos químicos ocasionarán daños irreparables en la superficie de plástico del disco.

- Los discos deberán devolverse a sus estuches después de usarlos. De lo contrario podrían ensuciarse o rayarse y provocar "saltos" del lector láser.

- No exponga los discos a la luz solar directa o a elevados niveles de temperatura o humedad durante periodos prolongados. La exposición prolongada a temperaturas elevadas deformará el disco.

- No reproduzca ningún disco que esté curvado, deformado o dañado. La reproducción de estos discos puede causar daños irreparables en los mecanismos de lectura.

- Los discos CD-R y CD-RW son más sensibles al calor y a los rayos ultravioleta que los CD normales. Convendrá guardarlos en un lugar donde no incida la luz solar directa, y alejados de fuentes de calor (radiadores, etc.) o dispositivos eléctricos que generen calor.

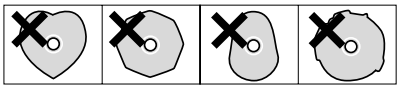
- No se recomiendan los discos CD-R y CD-RW imprimibles, ya que la cara de la etiqueta podría adherirse y dañar la unidad.

- No adhiera papeles ni láminas de protección a los discos, ni aplique ningún tipo de aerosol de revestimiento.

- Utilice un rotulador de punta blanda para escribir en el lado de la etiqueta. No emplee nunca bolígrafos ni lápices de punta dura, ya que podría dañar la cara grabada del disco.

- No utilice nunca estabilizadores. Los estabilizadores de CD existentes en el mercado producirán daños en los mecanismos y anomalías en su funcionamiento.

- No utilice discos de diseño irregular (octogonales, forma de corazón, tamaño tarjeta, etc.), ya que pueden dañar la unidad.

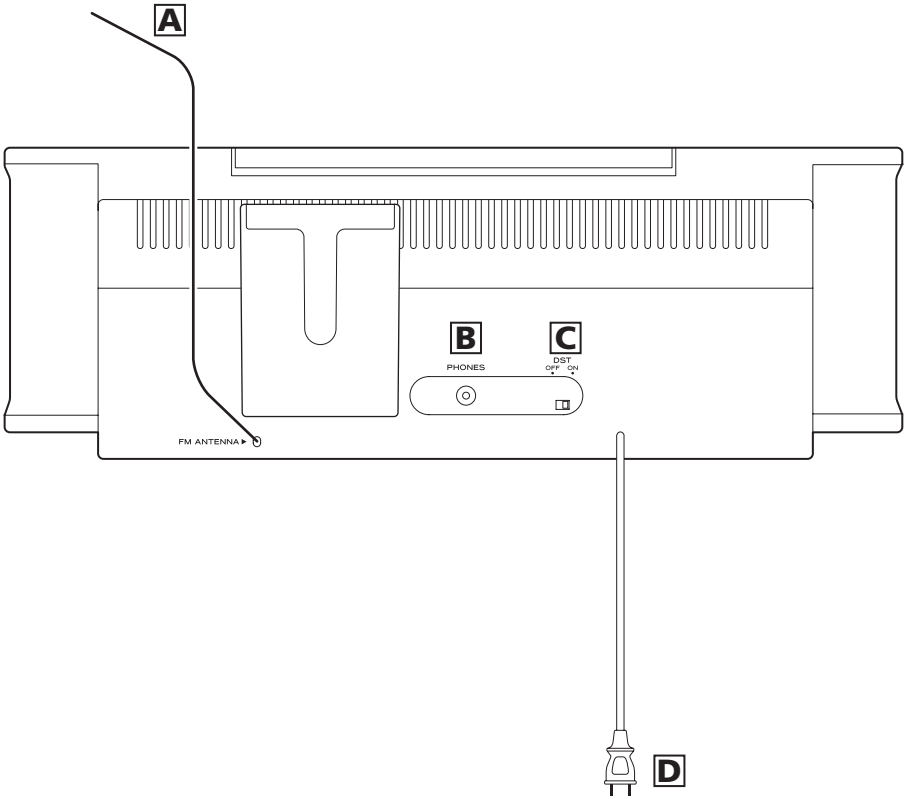


- Si tiene alguna duda sobre el cuidado y manipulación de un disco CD-R/RW, lea las instrucciones facilitadas con el disco o póngase directamente en contacto con el fabricante.

Conexiones

PRECAUCIÓN:

- Apague la unidad antes de realizar las conexiones.
- Lea las instrucciones de cada uno de los componentes que tiene intención de usar con esta unidad.
- Inserte correctamente los conectores. Para evitar zumbidos y ruidos, no tienda los cables de conexión en el mismo mazo.



A Antena de FM

En el modo FM, sintonice una emisora de frecuencia modulada y despliegue el cable hasta lograr la mejor recepción. La antena quizá deba reorientarse si cambia la unidad de emplazamiento.

B PHONES (auriculares)

Para la escucha en privado, conecte los auriculares a esta toma y regule el volumen con el botón VOLUME.

C DST (horario de verano/invierno)

Seleccione ON para adelantar el reloj una hora. Seleccione OFF para cancelar el horario de verano.

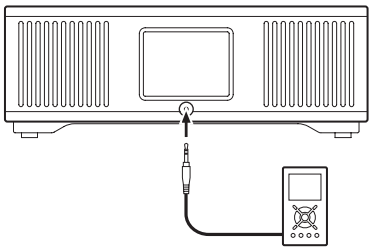
D Cable de alimentación

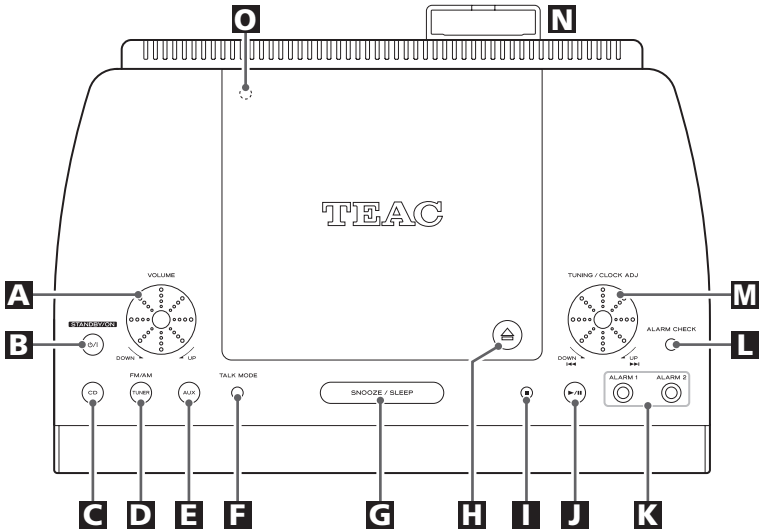
Conecte este cable a una toma de corriente.

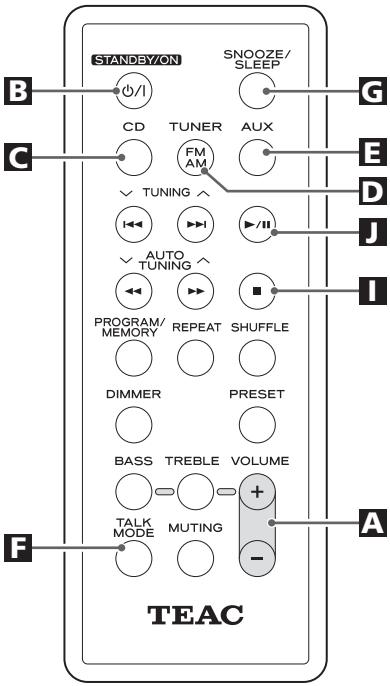
- Asegúrese de conectar el cable de alimentación a una toma de red que suministre la tensión adecuada.
- Sostenga siempre el cable de alimentación por el conector. No tire nunca del propio cable de corriente.

E AUX IN

En esta entrada puede conectar un reproductor de audio portátil.
Más detalles en la página 89.







A VOLUME

Gire este mando (o utilice los botones VOLUME del mando a distancia) para regular el volumen.

B STANDBY/ON

Use este botón para encender o apagar la unidad.

El equipo consume una pequeña cantidad de corriente incluso estando apagado (interruptor en STANDBY).

C CD

Use este botón para seleccionar el modo de CD.

D TUNER (FM/AM)

Use este botón para seleccionar el modo TUNER.

En el modo TUNER, pulse este botón para seleccionar FM o AM.

E AUX

Si hay conectado un componente a la toma AUX IN, use este botón para recibir el sonido de la fuente externa.

F TALK MODE

En el modo TUNER, use este botón para activar o desactivar el modo Talk.

G SNOOZE/SLEEP

Use este botón para programar la desconexión automática.
Si la unidad se enciende por medio del temporizador, pulse este botón para dejarla apagada otros 10 minutos.

H APERTURA/CIERRE

Pulse este botón para abrir y cerrar la tapa del disco.

I PARADA (■)

En el modo de CD, use este botón para detener la reproducción.

J REPRODUCCIÓN/PAUSA (►/❚❚)

En el modo de CD, use este botón para iniciar o detener momentáneamente la reproducción.

K ALARM 1/2

Use estos botones para programar los temporizadores.

L ALARM CHECK (COMPROBACIÓN DE ALARMA)

Use este botón para comprobar el ajuste del temporizador.

M SALTO (I◄◄ / ►►I)/TUNING/ CLOCK ADJUST

En el modo de CD, gire este mando para saltar pistas.
En el modo TUNER, gire este mando para sintonizar emisoras.

Este mando giratorio también se utiliza para poner el reloj en hora, cambiar los ajustes del temporizador, etc.

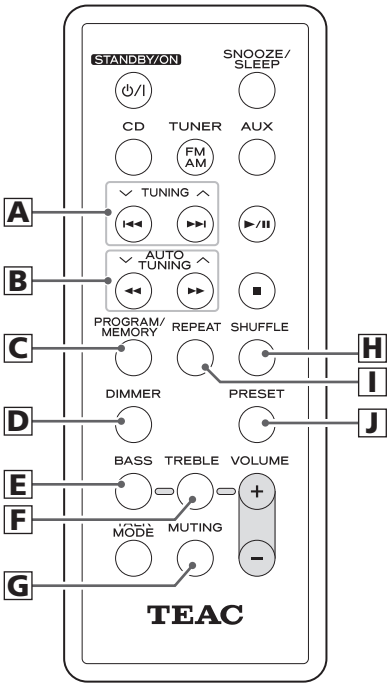
N COMPARTIMENTO DEL MANDO A DISTANCIA

Guarde el mando a distancia en este hueco cuando no lo utilice.

O TIME ADJUST

Abra la tapa del disco y mantenga pulsado el botón TIME ADJUST más de tres segundos para acceder al modo de puesta en hora.
Ponga en hora el reloj utilizando el mando giratorio Salto.

Funciones (mando a distancia)



A TUNING

En el modo TUNER, use este botón para sintonizar emisoras.

En el modo de CD, use este botón para saltar pistas.

B AUTO TUNING

En el modo TUNER, use este botón para sintonizar una emisora automáticamente.

En el modo de CD, use este botón para localizar una sección concreta de la pista.

C PROGRAM/MEMORY

En el modo de CD, use este botón para programar pistas.

En el modo TUNER, use este botón para presintonizar emisoras.

D DIMMER

Use este botón para atenuar la pantalla.

E BASS

Use este botón y VOLUME para regular el nivel de los graves.

F TREBLE

Use este botón y VOLUME para regular el nivel de los agudos.

G MUTING

Use este botón para silenciar el sonido.

H SHUFFLE

En el modo de CD, use este botón para reproducir todas las pistas del CD en un orden aleatorio.

I REPEAT

En el modo de CD, use este botón para activar la repetición.

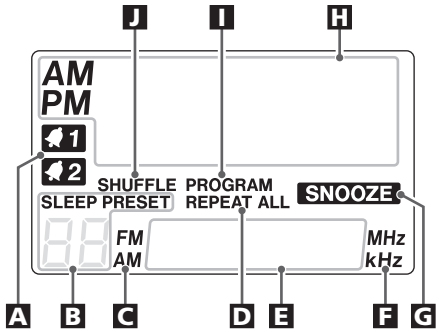
J PRESET

En el modo TUNER, use este botón para seleccionar una presintonía.

Observación:

Para simplificar las explicaciones, las instrucciones del manual se refieren únicamente a los nombres de los botones y controles del panel frontal. Los botones y controles correspondientes del mando a distancia funcionan de la misma manera.

Pantalla



A Se ilumina cuando está activada la alarma 1 ó 2.

B Indica el tiempo de desconexión automática, el canal presintonizado o el número de pista.

C Indicador de banda

D Se ilumina en el modo de repetición.

E Información de frecuencia, volumen, etc.

F Frecuencias sintonizadas

G Se ilumina cuando está activada la función Snooze (retardo).

H Reloj digital

I Se ilumina durante la reproducción programada.

J Se ilumina durante la reproducción al azar.

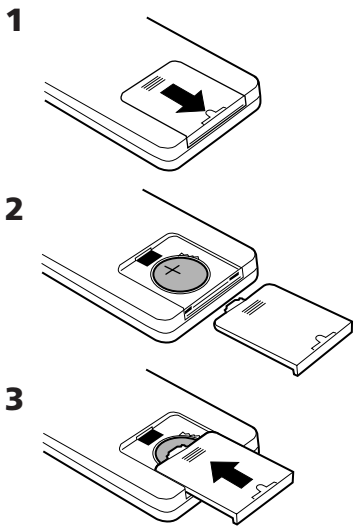
Mando a distancia

El mando a distancia suministrado permite el control remoto de la unidad.
Cuando utilice el mando a distancia, apunte al sensor remoto del panel frontal.

- Aunque el mando a distancia se utilice dentro del radio de acción adecuado, es posible que no funcione si hay algún obstáculo entre la unidad y el mando.

- Si el mando a distancia se utiliza cerca de otros productos que generen rayos infrarrojos, o se utilizan otros dispositivos de control remoto que emitan rayos infrarrojos, es posible que no funcione correctamente. Y a la inversa, los otros productos también podrían funcionar de manera anómala.

Instalación de las pilas



1. Retire la tapa del compartimento de las pilas.

2. Introduzca la pila de litio (CR2032, 3 V).

3. Cierre el compartimento.

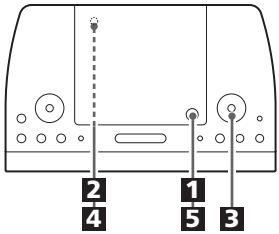
Sustitución de la pila

Si observa que cada vez tiene que acercar más el mando a la unidad principal para que reciba la orden, significa que la pila se está agotando. En tal caso, sustituya la pila por una nueva.

Precauciones con las pilas

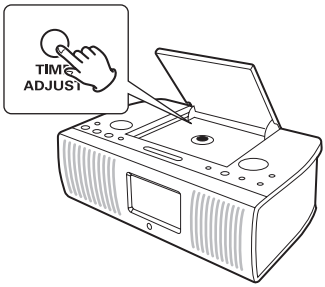
No caliente ni desarme las pilas, ni se deshaga de ellas arrojándolas al fuego.

Puesta en hora del reloj



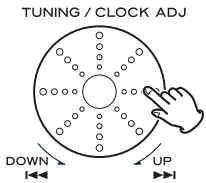
1 Pulse OPEN/CLOSE (⏏) para abrir la tapa del compartimento de disco.

2 Mantenga pulsado TIME ADJUST más de tres segundos y libérelo cuando la hora comience a parpadear.



- Si no realiza ninguna operación en 60 segundos, el modo de puesta en hora quedará cancelado.

3 Gire el mando giratorio Salto (I◄◄ or ►►I) para poner en hora el reloj.



4 Pulse el botón TIME ADJUST.

El reloj comenzará a funcionar desde 00 segundos.

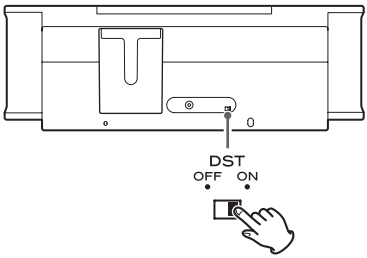
5 Cierre lentamente a mano la tapa del compartimento de disco.

Mientras la cierra, pulse OPEN/CLOSE (⏏).

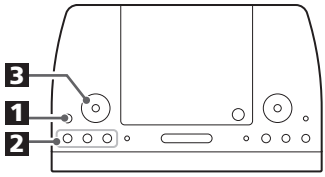
- Si la unidad permanece desconectada de la alimentación en torno a media hora, el reloj se reiniciará.

DST (horario de verano/invierno)

Seleccione ON para adelantar el reloj una hora. Seleccione OFF para cancelar el horario de verano.



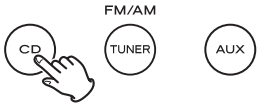
ESPAÑOL



1 Pulse el interruptor STANDBY/ON para encender la unidad.

- La unidad se enciende con la última fuente de sonido seleccionada.
- También puede usar los botones CD, TUNER o AUX para encender la unidad.

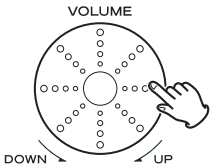
2 Pulse CD, TUNER o AUX para seleccionar una fuente.



El botón de la fuente seleccionada se iluminará.

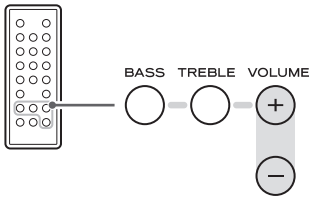
- Para oír una fuente externa conectada a la entrada AUX IN, pulse el botón AUX.

3 Ponga en marcha la fuente y regule el volumen con el mando giratorio VOLUME.



El volumen se puede ajustar entre MIN (00) y MAX (40). Si desea reducir o elevar el volumen de forma continuada, mantenga pulsado VOLUME – o + en el mando a distancia.

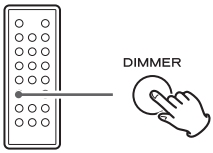
Control de tono



1. **Pulse BASS o TREBLE.**
   Para ajustar el nivel de las bajas frecuencias, pulse el botón BASS.
   Para ajustar el nivel de las altas frecuencias, pulse el botón TREBLE.

2. **Antes de 5 segundos, use los botones VOLUME para modificar el ajuste.**
   El nivel se puede regular entre –5 y +5.

Intensidad luminosa

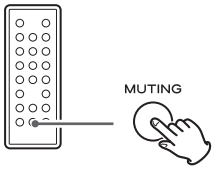


Puede atenuar la luminosidad de la pantalla del panel frontal pulsando el botón DIMMER.

- Esta función quedará cancelada cuando se apague la unidad con el interruptor STANDBY/ON.
- La pantalla se atenuará automáticamente siempre que programe el temporizador SLEEP.

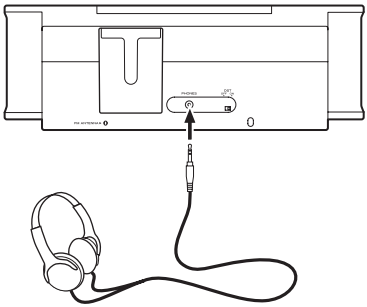
Silenciamiento

Par silenciar el sonido momentáneamente, pulse el botón MUTING. Pulse de nuevo MUTING para restablecer el sonido.



- Mientras la unidad está silenciada, "MUTING" parpadea en la pantalla.
- Si modifica el nivel de sonido, el silenciamiento quedará cancelado.

Auriculares



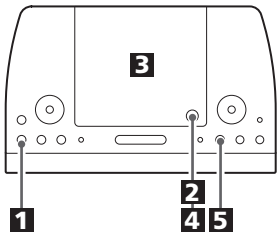
Conecte los auriculares a la toma PHONES y ajuste el volumen.

PRECAUCIÓN

Reduzca siempre el nivel de volumen antes de conectar los auriculares. PARA EVITAR DAÑOS EN EL SISTEMA AUDITIVO, no se coloque los auriculares antes de conectarlos.

ESPAÑOL

Audición de CD (1)



1 Pulse el botón CD para seleccionar el modo "CD".

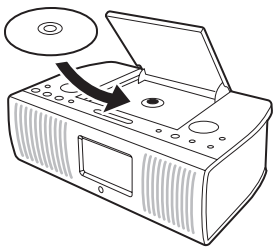
Si no hay ningún disco cargado, "NODISC" aparecerá en la pantalla.

- También puede usar el botón de reproducción/pausa (►/II) para seleccionar "CD". Si ya hay un disco insertado, se iniciará la reproducción.

2 Pulse OPEN/CLOSE (▲) para abrir la tapa del compartimento de disco.

3 Deposite un disco en el centro de la bandeja, con la etiqueta hacia arriba.

Presione el disco en el centro hasta que oiga un clic, señal de que está bien encajado.

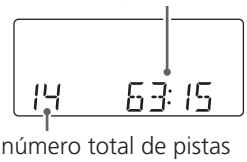


- No coloque más de un disco al mismo tiempo en el mecanismo de carga.
- Compruebe que el disco está perfectamente centrado y encajado.

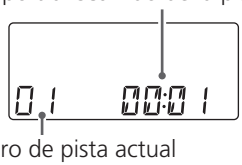
4 Cierre lentamente a mano la tapa del compartimento de disco.

Mientras la cierra, pulse OPEN/CLOSE (▲).

- La unidad tarda unos instantes en cargar el disco. Durante la operación de carga, no funcionará ningún botón. Espere a que aparezca en pantalla el número total de pistas.



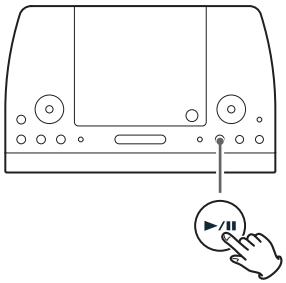
5 Pulse el botón Play/Pause (►/II) para dar comienzo a la reproducción.



La reproducción se inicia desde la primera pista del disco.

- Una vez concluida la reproducción de todas las pistas, la unidad se detendrá automáticamente.

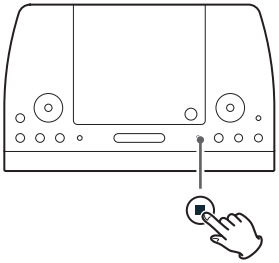
Para interrumpir momentáneamente la reproducción (pausa)



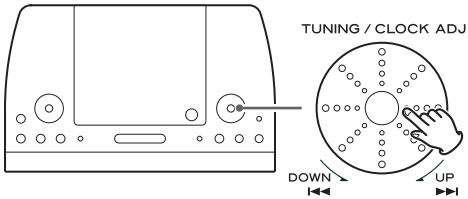
Pulse el botón Play/Pause (►/II) durante la reproducción. La reproducción se detiene en la posición actual, y la lectura de tiempo parpadea. Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo el botón Play/Pause (►/II).

Para detener la reproducción

Pulse el botón de parada (■) para detener la reproducción.



Para saltar a la pista siguiente o anterior



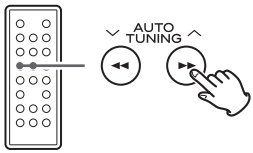
Durante la reproducción, gire lentamente el mando Salto (I◄◄ o ►►I) hasta localizar la pista deseada. La pista seleccionada se reproducirá desde el principio.
Desde la posición de parada, gire el mando Salto (I◄◄ o ►►I) hasta localizar la pista que desea oír, y pulse el botón de reproducción/pausa (►/II).

- Durante la reproducción, si gira ligeramente el mando Salto en sentido contrario (o pulsa el botón I◄◄ del mando a distancia), la pista en curso comenzará de nuevo desde el principio.
  Para retroceder hasta el principio de la pista anterior, gire más el mando (o pulse dos veces el botón I◄◄).

- Durante la reproducción programada, se saltará a la pista siguiente o anterior del programa.

Audición de CD (2)

Búsqueda de un fragmento de la pista

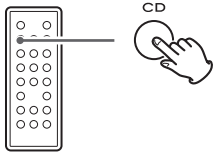


Durante la reproducción, mantenga pulsado SEARCH (◄◄ o ►►) en el mando a distancia y libérelo cuando encuentre el fragmento que desea oír.

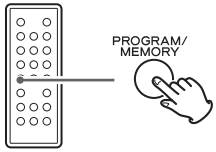
Reproducción programada 1

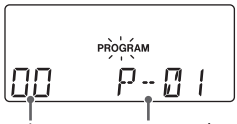
Se pueden programar hasta 64 pistas en el orden deseado.

1 Si hay otra fuente seleccionada, pulse el botón CD para cambiar a "CD".



2 Pulse el botón PROGRAM desde la posición de parada.



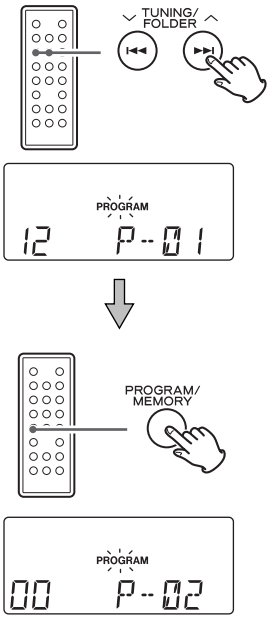


número de pista número de programa

El indicador PROGRAM parpadea en la pantalla.

- Para cancelar el modo de programa, pulse el botón de parada (■).

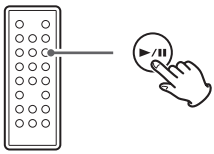
3 Pulse el botón Salto (I◄◄ o ►►I) (o use el mando giratorio) para seleccionar una pista, y después pulse PROGRAM.



La pista queda programada, y aparece el siguiente número de programa (P-02).

- Repita el paso **3** para programar otras pistas.
- Se pueden programar un total de 64 pistas.

4 Una vez completada la selección de los números de pista, pulse el botón Play/Pause (►/II) para dar comienzo a la reproducción programada.



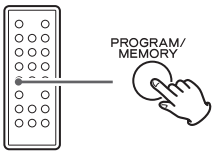
- Cuando finaliza la reproducción de todas las pistas programadas, o si se pulsa uno de los siguientes botones, el indicador PROGRAM se apaga y el modo de programa queda cancelado:

STOP (■), TUNER, AUX

El programa se conserva en la memoria hasta que se abra la compuerta del disco o se pulse el botón STANDBY/ON. Puede reproducir de nuevo el programa pulsando PROGRAM y Play/Pause (►/II) desde la posición de parada. (Si hay seleccionada otra fuente, primero active el modo CD pulsando el botón CD.)

Reproducción programada 2

Para comprobar el orden programado



Desde la posición de parada, pulse el botón PROGRAM repetidas veces. En la pantalla aparecerán el número de pista y el número de programa.

Para añadir una pista al final del programa

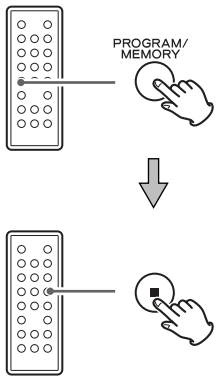
Desde la posición de parada, pulse PROGRAM repetidas veces hasta que "00" aparezca en la pantalla. Seleccione un número de pista con el botón Salto (I◄◄ o ►►I) y después pulse PROGRAM.
La pista se incorpora al final del programa.

Para cambiar un programa

Desde la posición de parada, pulse el botón PROGRAM repetidas veces hasta que aparezca en la pantalla el número de programa que desea reemplazar.
Seleccione un nuevo número de pista con el botón Salto (I◄◄ o ►►I) y después pulse PROGRAM.

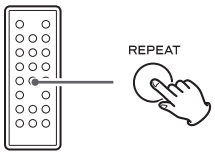
Para borrar un programa

Para borrar el contenido del programa, pulse PROGRAM y STOP (■) desde la posición de parada.



- Si se abre la compuerta de disco o se pulsa el botón STANDBY/ON, también se borrará el contenido programado.
- Si la unidad se desconecta de la toma de alimentación, el contenido del programa se borrará.

Repetición



Cada vez que pulse el botón REPEAT, el modo cambiará en el siguiente orden:

Repetición de una pista ←
↓
Repetición de todas las pistas
↓
Repetición desactivada ——

- El modo de repetición quedará cancelado si pulsa uno de los siguientes botones:

  STOP, STANDBY/ON, OPEN/CLOSE, TUNER, AUX, SHUFFLE

Repetición de una pista

Pulse una vez el botón REPEAT durante la reproducción. "REPEAT" se iluminará.
La pista actual se reproducirá de forma continua. Si acciona el mando giratorio Salto (⏮ o ⏭) y selecciona otra pista, la pista seleccionada se reproducirá de forma ininterrumpida.

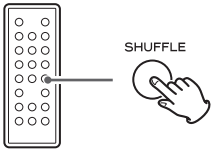
También es posible seleccionar una pista para la repetición desde la posición de parada. Pulse el botón REPEAT, seleccione una pista con el mando giratorio Salto (⏮ o ⏭) y pulse Play/Pause (▶/⏸) para iniciar la reproducción.

Repetición de todas las pistas

Pulse dos veces el botón REPEAT. "REPEAT ALL" se iluminará.
Todas las pistas se reproducirán de forma repetida.

Durante la reproducción programada, las pistas incluidas en el programa se reproducirán de forma continua.

Reproducción al azar



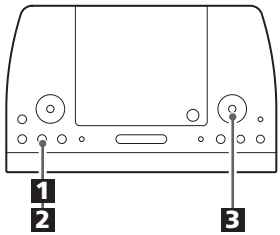
Las pistas se pueden reproducir en un orden aleatorio. Pulse el botón SHUFFLE durante la reproducción o desde la posición de parada.
El indicador SHUFFLE aparece en la pantalla.

- Si acciona el mando giratorio hacia la derecha (o pulsa el botón ►►I del mando a distancia) durante la reproducción al azar, la siguiente pista se seleccionará de forma aleatoria y se reproducirá. Si acciona el mando giratorio Salto hacia la izquierda (o pulsa el botón I◄◄), la pista en curso se volverá a reproducir desde el principio. No se puede repetir una pista durante la reproducción al azar.

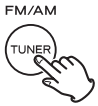
- La reproducción al azar no funciona en los modos de reproducción programada y repetición.

- Pulse el botón SHUFFLE o el botón STOP para cancelar el modo de reproducción al azar.

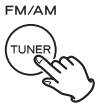
Escucha de la radio



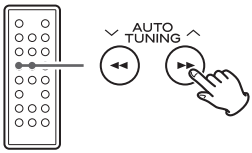
1 Pulse el botón TUNER (FM/AM).



2 Para seleccionar FM o AM, pulse de nuevo TUNER (FM/AM).



3 Selección automática de una emisora.



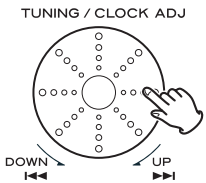
Pulse el botón AUTO TUNING del mando a distancia. La frecuencia comienza a cambiar en la pantalla.
Cuando sintoniza una emisora, la búsqueda se detiene automáticamente.

- Para detener la selección automática, pulse el botón TUNING (o gire levemente el mando TUNING de la unidad principal).

Selección manual de emisoras que no se pueden sintonizar automáticamente

Cuando se acciona el mando giratorio TUNING, la frecuencia cambia en pasos fijos.

Gire el mando TUNING hasta localizar la emisora deseada.



- Con el mando a distancia, pulse repetidas veces o mantenga pulsado el botón TUNING (ascendente o descendente).

Si la recepción de AM es de baja calidad

Busque la mejor posición de la unidad para recibir emisoras de AM. La antena de AM está integrada en el interior de la carcasa, de manera que la recepción puede mejorar si la unidad se orienta adecuadamente.

Si la recepción de FM es de baja calidad

Para disfrutar de la mejor recepción, gire la antena hasta que las emisoras se sintonicen nítidamente.

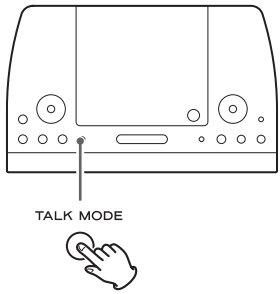
Modo Talk

Esta función suprime los sonidos graves para recibir la voz con claridad.

En el modo TUNER, pulse el botón TALK MODE para activar o desactivar el modo TALK.

Mientras está activado el modo Talk, el botón TALK MODE permanece iluminado.

- El modo Talk no funciona en los modos CD y AUX.



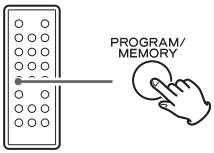
ESPAÑOL

Presintonías

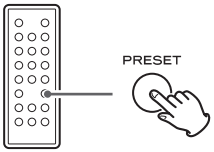
Puede almacenar emisoras de FM y AM en los canales del 1 al 10.

1 Sintonice una emisora (pasos 1 a 3 en página 86).

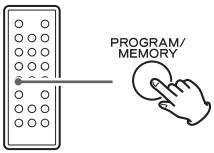
2 Pulse el botón MEMORY.



3 Antes de 5 segundos, seleccione con PRESET un número de presintonía para asignarle la emisora.



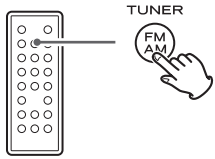
4 Antes de 5 segundos, pulse el botón MEMORY.



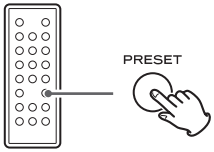
Para almacenar otras emisoras, repita los pasos 1 a 4.

Cómo seleccionar presintonías

1 Pulse el botón TUNER (FM/AM) para seleccionar FM o AM.

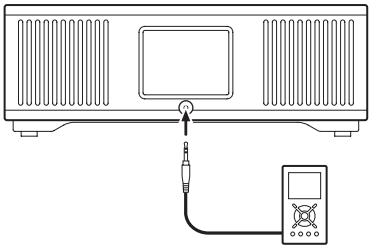


2 Pulse el botón PRESET repetidas veces hasta localizar la presintonía deseada.

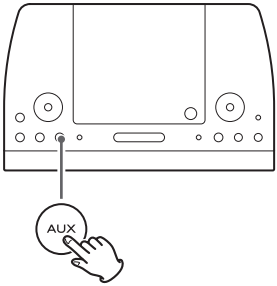


Audición de una fuente externa

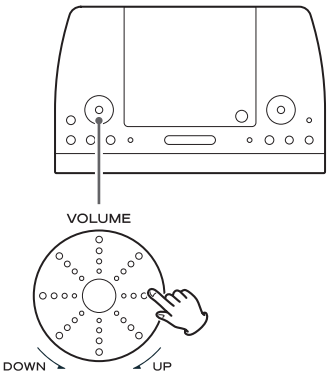
1 Conecte el jack PHONES (salida de audio) de un reproductor de audio portátil a la entrada AUX IN del SR-L100 utilizando el cable con miniconector estéreo suministrado.



2 Pulse el botón AUX.



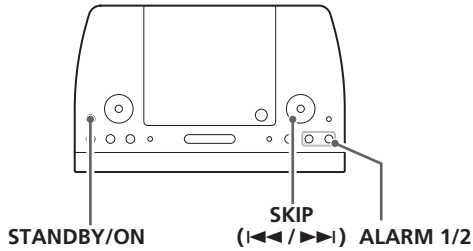
3 Ponga en marcha la fuente externa, y regule el volumen con el botón VOLUME del SR-L100 y el reproductor de audio.



Cuando use el jack PHONES del minirreproductor, deberá ajustar su volumen o es posible que no oiga el sonido del SR-L100.

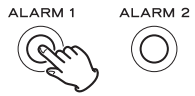
- Si eleva demasiado el volumen del minirreproductor, es posible que distorsione el sonido del SR-L100. En tal caso, reduzca el nivel hasta que desaparezca la distorsión, y después seleccione un volumen confortable en el SR-L100.

Temporizador 1



- La unidad puede programarse para que se encienda a una hora determinada. Funcionará durante 60 minutos y se volverá a apagar.
- La unidad puede guardar dos ajustes de temporizador en la memoria.
- Ponga el reloj en hora antes de programar el temporizador (véase la página 77).

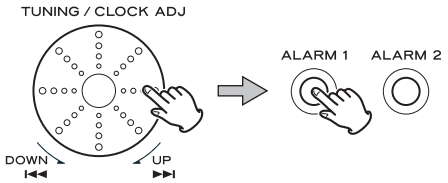
1 Mantenga pulsado el botón ALARM (1 ó 2) más de tres segundos.



El reloj digital parpadea, y en la pantalla aparece el indicador ALARM (**1** o **2**).

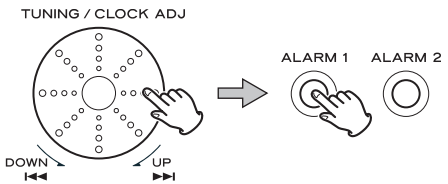
- Si no pulsa ningún botón en 60 segundos, el modo de temporizador quedará cancelado.

2 Gire el mando Salto (I◄◄ o ►►I) para especificar la hora de comienzo, y a continuación pulse ALARM.



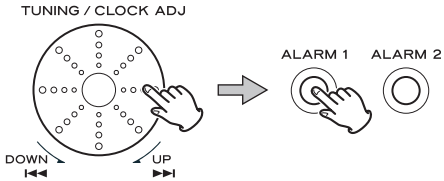
- En los pasos **2** a **4**, asegúrese de pulsar el mismo botón ALARM que seleccionó en el paso **1**.

3 Gire el mando Salto (I◄◄ o ►►I) para seleccionar una fuente de sonido (CD, TUNER, o BUZZ), y a continuación pulse ALARM.



- No se puede seleccionar "AUX".
- Si selecciona BUZZ (zumbador), continúe en el paso **6**.

4 Si selecciona CD o TUNER en el paso 3, gire el mando Salto (I◄◄ o ►►I) para ajustar el volumen, y a continuación pulse ALARM.



El temporizador queda programado.
El botón ALARM se ilumina.

5 Prepare la fuente de sonido.

Si la fuente seleccionada es "CD", cargue un disco en la unidad.
Si la fuente seleccionada es "TUNER", sintonice una emisora.

6 Pulse el interruptor STANDBY/ON para apagar la unidad (modo de espera).

No olvide apagar la unidad (standby), porque de lo contrario el temporizador no funcionaría.

- Cuando el temporizador encienda la unidad, el volumen de reproducción se elevará gradualmente hasta el nivel definido por el usuario.
- Si se ha seleccionado "CD" como fuente pero no hay un disco insertado, la unidad se pondrá en funcionamiento con la alarma del zumbador.
- Si se ha seleccionado TUNER como fuente, la unidad se pondrá en funcionamiento con la última emisora sintonizada.
- Si la unidad permanece desconectada de la alimentación más de media hora, se perderán los ajustes del reloj y el temporizador.

Si la ALARMA 2 se solapa con la ALARMA 1:

Ejemplo:

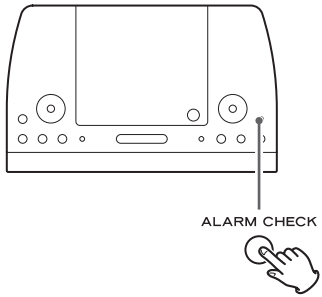
ALARMA 1(hora de comienzo: 7:00; fuente: CD)

ALARMA 2 (hora de comienzo: 07:30; fuente: TUNER)

La unidad se enciende a las 7:00 con el sonido del CD, y se apaga a las 8:00.
La ALARMA 2 no entra en funcionamiento.

Advierta que si la unidad se encuentra en modo SNOOZE (retardo) a la hora de comienzo de la ALARMA 2, ésta entrará en funcionamiento; la fuente de sonido cambiará a TUNER a las 7:30 y la unidad se apagará a las 8:30.

Para comprobar el ajuste del temporizador

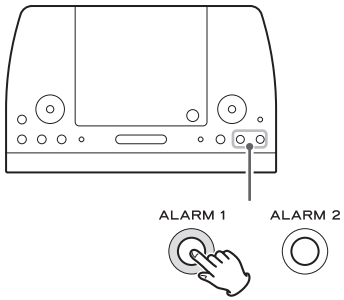


Pulse repetidas veces el botón ALARM CHECK para comprobar el ajuste del temporizador.
Los ajustes de las ALARMAS 1 y 2 se visualizarán uno a uno.
Durante la comprobación, parpadeará el indicador ALARM correspondiente (1 o 2).

- El botón ALARM CHECK no estará operativo si no hay ningún ajuste memorizado.

- Para salir del modo de comprobación, pulse el botón ALARM CHECK varias veces hasta que el indicador ALARM deje de parpadear.

Para activar o desactivar el temporizador



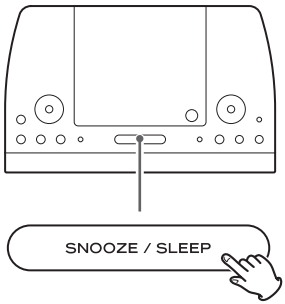
Si no va a utilizar el temporizador, pulse el botón ALARM (1 ó 2) para desactivarlo.
La luz del botón ALARM se apaga, y el indicador ALARM (1 o 2) desaparece de la pantalla.
Pulse de nuevo el botón ALARM para activar el temporizador.

- El botón ALARM parpadea durante la reproducción activada por el temporizador.
  Si durante la reproducción temporizada se pulsa uno de los siguientes botones, la intermitencia se detendrá y la unidad no se apagará a los 60 minutos de la hora programada:
  PLAY, TUNER, AUX, CD,
  botón ALARM activo

- Tenga en cuenta que durante la reproducción temporizada deberá pulsar dos veces el botón ALARM para desactivar el temporizador.

- El botón ALARM no estará operativo si no hay ningún ajuste memorizado.

Snooze (retardo)



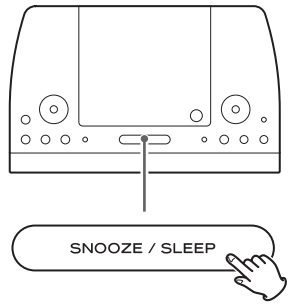
Cuando el temporizador haya activado la unidad, pulse el botón SNOOZE.
El indicador SNOOZE se iluminará en la pantalla y la unidad se apagará (modo de espera).
Al cabo de 10 minutos, la unidad se volverá a encender.

Esta función se puede usar cuantas veces se desee en el plazo de 60 minutos.

- Pulse STANDBY/ON o el botón ALARM activo (1 ó 2) una vez para cancelar esta función.
  Advierta que si pulsa dos veces el botón ALARM, el temporizador también se desactiva.

Desconexión programada

El sistema se puede programar para la desconexión tras un periodo de tiempo especificado.
Pulse el botón SLEEP repetidas veces hasta que aparezca la lectura de tiempo deseada.



SLEEP 90, 60 ó 30:
La unidad se apagará cuando transcurran 90, 60 ó 30 minutos, respectivamente.

Pantalla normal:
Desactivado el temporizador de desconexión automática.

- La pantalla se atenuará automáticamente siempre que programe el temporizador SLEEP.

- Si quiere saber el tiempo que falta para la desconexión, pulse una vez el botón SLEEP. El tiempo restante se visualizará durante 3 segundos, y después se restablecerá la pantalla normal.

Si tiene algún problema con el equipo, repase la siguiente tabla para ver si puede resolverlo por su cuenta antes de llamar a su distribuidor o al centro de asistencia técnica de TEAC.

General

No hay corriente

➜ Revise la conexión a la toma de alimentación. Compruebe que la alimentación no procede de una toma conmutada, y en caso de que sea así, que el interruptor está activado. Asegúrese de que la toma de corriente está activa conectando otro dispositivo (lámpara, ventilador, etc.) para ver si funciona.

No hay sonido en los altavoces.

➜ Seleccione la fuente pulsando los botones TUNER, CD o AUX.
➜ Ajuste el volumen.
➜ Desconecte los auriculares de la toma PHONES.
➜ Si "MUTING" está intermitente, pulse el botón MUTING.

Sonido con ruido.

➜ La unidad está demasiado cerca de un televisor o aparato similar. Aleje la unidad o apague el dispositivo que interfiere.

No funciona el mando a distancia.

➜ Pulse el interruptor STANDBY/ON para encender la unidad.
➜ Si la pila se ha agotado, sustitúyala por una nueva.
➜ Utilice el mando a distancia dentro del radio de acción (5 m), y apunte al sensor remoto del panel frontal.
➜ Retire cualquier obstáculo existente entre el mando a distancia y la unidad principal.
➜ Apague cualquier fuente luminosa intensa que haya en las proximidades de la unidad.

Reproductor de CD

No se inicia la reproducción.

➜ Inserte el disco con la cara grabada hacia abajo.
➜ Si el disco está sucio, limpie su superficie.
➜ Puede haber insertado un disco vacío. Pruebe con uno pregrabado.
➜ Dependiendo del formato, etc., quizá no sea posible reproducir discos CD-R/RW. Vuelva a intentarlo con otro disco.
➜ No se pueden reproducir discos CD-R/RW que no tengan la sesión cerrada. Cierre la sesión del disco en una grabadora de CD e inténtelo de nuevo.

Intermitencias en el sonido.

➜ Coloque la unidad sobre una superficie estable, sin riesgos de vibraciones o impactos.
➜ Si el disco está sucio, limpie su superficie.
➜ No utilice discos rayados, dañados o deformados.

Especificaciones

Sección de sintonizador

Margen de frecuencias. . . . . FM: 87.5 MHz-108.0 MHz
AM: 530 kHz-1,710 kHz

Sección de reproductor de CD

Respuesta en frecuencia . . . . . 20 Hz-20 kHz (±2 dB)
Fluctuación de velocidad . . . . . Inapreciable

Sección de altavoces

Tipo. . . . . 65 mm x 2
Impedancia . . . . . 4 ohmios

GENERAL

Salida total de potencia . . . . . 4 W + 4 W
Alimentación . . . . . 120 V c.a., 60 Hz
Consumo. . . . . 28 W
Dimensiones (anch. x alt. x prof.) . . . . . 340 x 125 x 249 mm
Peso (neto) . . . . . 3.3 kg

Accesorios estándar

Unidad de control remoto (RC-1075) x 1
Batería para control remoto x 1
Cable estéreo con tapón mini x 1
Manual del usuario x 1
Póliza de garantía x 1

- El diseño y las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.
- Las ilustraciones pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.

TEAC

TEAC CORPORATION	3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan Phone: (0422) 52-5081
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. De C.V	Campesinos N°184, Colonia Granjas Esmeralda, Delegacion Iztapalapa, CP 09810, México DF Phone: (525) 581-5500
TEAC UK LIMITED	Unit 19 & 20, The Courtyards, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany Phone: 0611-71580
TEAC ITALIANA S.p.A.	Via C. Cantù 9/A, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy Phone: 02-66010500
TEAC AUSTRALIA PTY., LTD. A.B.N. 11 113 998 048	30 Tullamarine Park Road, Tullamarine, VIC 3043, Australia Phone: (03) 8336-6500

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number Serial number

1205·MA-1042A TC